Naked Sliding

CE

Recessed sliding gate opener

NKSL400

FR - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

Nice

FRANÇAIS

Instructions originales

Sommaire

Chapitre 1 - RECOMMANDATIONS ET PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES
1.1 - Consignes de sécurité . . . 1
1.2 - Recommandations pour l'installation . . . 1
1.3 - Recommandations pour l'utilisation . . . 2

Chapitre 2 - DESCRIPTION DU PRODUIT ET TYPE D'UTILISATION . . . 2

Chapitre 3 - INSTALLATION
3.1 - Contrôles à effectuer avant l'installation . . . 2
3.2 - Limites d'utilisation . . . 2
3.2.1 - Durabilité du produit . . . 3
3.3 - Travaux de préparation à l'installation . . . 3
3.4 - Travaux pour préparer la colonne à la pose du motoréducteur . . . 4
3.5 - Installation de l'opérateur . . . 4
3.6 - Réglage des fin de course mécaniques . . . 4
3.7 - Débrayer et bloquer manuellement l'opérateur . . . 4

Chapitre 4 - CONNEXIONS ÉLECTRIQUES
4.1 - Description des connexions électriques . . . 4

Chapitre 5 - CONTRÔLES FINAUX ET MISE EN SERVICE
5.1 - Sélection de la direction . . . 5
5.2 - Branchement au secteur . . . 5
5.3 - Reconnaissance des dispositifs . . . 5
5.4 - Reconnaissance de la longueur du portail . . . 5
5.5 - Vérification du mouvement du portail . . . 6
5.6 - Connexion d'autres dispositifs . . . 6

Chapitre 6 - ESSAI ET MISE EN SERVICE
6.1 - Essai . . . 6
6.2 - Mise en service . . . 6

MAINTENANCE DU PRODUIT . . . 6

MISE AU REBUT DU PRODUIT . . . 7

Chapitre 7 - PROGRAMMATION
7.1 - Fonctions préprogrammées . . . 7
7.2 - Touches de programmation . . . 7
7.3 - Programmation . . . 7
7.4 - Programmation du premier niveau (fonctions ON-OFF) . . . 8
7.5 - Programmation deuxième niveau (paramètres réglables) . . . 8

Chapitre 8 - APPROFONDISSEMENTS
8.1 - Ajout ou enlèvement de dispositifs . . . 10
8.1.1 - BlueBUS . . . 10
8.1.2 - Entrée STOP . . . 10
8.1.3 - Photocellules . . . 10
8.1.4 - Photodétecteur FT210B . . . 11
8.1.5 - NAKED en mode "Slave" . . . 11
8.1.6 - Reconnaissance d'autres dispositifs . . . 11
8.1.7 - Récepteur radio . . . 12
8.1.8 - Branchement et pose de la batterie tampon . . . 12
8.1.9 - Branchement du système de déblocage extérieur KA1 (fig. 19) . . . 12
8.1.10 - Branchement du programmateur Oview . . . 12
8.1.11 - Raccordement du système à énergie solaire Solemyo . . . 12
8.2 - Fonctions spéciales . . . 12
8.2.1 - Fonction "Ouvre toujours" . . . 12
8.2.2 - Fonction "Manœuvre dans tous les cas" . . . 12
8.2.3 - Avis de maintenance . . . 12
8.2.4 - Vérification du nombre de manœuvres effectuées . . . 13
8.2.5 - Mise à zéro du compteur des manœuvres . . . 13

Chapitre 9 - QUE FAIRE SI… (guide pour la résolution des problèmes) . 14
9.1 - Résolution des problèmes . . . 14
9.2 - Liste historique des anomalies . . . 14
9.3 - Signalisations avec le clignotant . . . 14
9.4 - Signalisations sur la logique de commande . . . 15

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT . . . 17

Déclaration de conformité . . . 18

Guide de l'utilisateur (annexe détachable) . . . 19

IMAGES . . . I - VII

1 RECOMMANDATIONS ET PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

1.1 - Recommandations pour la sécurité

- **ATTENTION ! – Le présent manuel contient d'importantes instructions et recommandations en matière de sécurité.** Une mauvaise installation peut causer de graves blessures. Avant de commencer le travail, lire attentivement toutes les parties du manuel. En cas de doutes, interrompre l'installation et demander des précisions au service après-vente Nice.
- **ATTENTION ! – Instructions importantes : conserver ce manuel pour toute intervention de maintenance et de mise en rebut du produit.**

Avertissements particuliers sur l'appropriation à l'utilisation de ce produit par rapport à la Directive "Machines" 98/37/CE (2006/42/CE):
- Ce produit est mis sur le marché comme "composant de machine" et est donc construit pour être incorporé dans une machine ou pour être assemblé avec d'autres appareillages afin de réaliser "une machine" selon les termes de la Directive 2006/42/CE seulement en association avec les autres composants et dans les modes décrits dans ce manuel d'instructions. Comme le prévoit la directive 2006/42/CE nous rappelons que la mise en service de ce produit n'est pas autorisée tant que le constructeur de la machine dans laquelle ce produit est incorporé ne l'a pas identifié et déclaré conforme à la directive 2006/95/CE.

Avertissements particuliers sur l'appropriation à l'utilisation de ce produit par rapport à la Directive "Basse Tension" 73/23/CEE et 2006/95/CE:
- Ce produit est conforme aux caractéristiques requises par la Directive "Basse Tension" s'il est employé pour l'application et dans les configurations prévues dans ce manuel d'instructions et en association avec les articles présents dans le catalogue produits de Nice S.p.a. Les caractéristiques pourraient ne pas être garanties si le produit est utilisé dans des configurations ou avec d'autres produits non prévus; l'utilisation du produit dans ces situations est interdite tant que l'on a pas vérifié que les critères prévus par la directive sont respectés.

Avertissements particuliers sur l'appropriation à l'utilisation de ce produit par rapport à la Directive "Compatibilité électromagnétique" 2004/108/CE:
- Ce produit a été soumis aux essais relatifs à la compatibilité électromagnétique dans les situations d'utilisation les plus critiques, dans les configurations prévues dans ce manuel d'instructions et associé avec les articles présents dans le catalogue de produits de Nice S.p.A. La compatibilité électromagnétique pourrait ne pas être garantie si le produit est utilisé dans des configurations ou avec d'autres produits non prévus; l'utilisation du produit dans ces situations est interdite tant que l'on n'a pas vérifié que les critères prévus par la directive sont respectés.

1.2 - Recommandations pour l'installation

- Avant de commencer l'installation, contrôler si le présent produit est adapté au type d'utilisation souhaitée (voir les "Limites d'emploi" paragraphe 3.2 et les "Caractéristiques techniques du produit"). En cas contraire, NE PAS procéder à l'installation.
- **Toutes les opérations d'installation et de maintenance doivent être effectuées avec l'automatisation débranchée.** Si le dispositif de déconnexion de l'alimentation n'est pas visible du lieu où est positionné l'automatisme, avant de commencer le travail accrocher sur le dispositif de déconnexion un panneau avec écrit "ATTENTION ! MAINTENANCE EN COURS".
- Durant l'installation manipuler avec soin le produit afin d'éviter tout écrasement, choc, chute ou contact avec des liquides de toute nature. Ne pas mettre le produit près de sources de chaleur, ni l'exposer à des flammes libres. Toutes ces actions peuvent l'endommager et créer des dysfonctionnements ou des situations de danger. Au cas où, interrompre immédiatement l'installation et s'adresser au service après-vente Nice.
- Aucune modification du produit ne peut être effectuée. Opérations non admises car celles-ci entraîneraient des dysfonctionnements. Le fabricant décline toute responsabilité pour dommages dérivant de modifications arbitraires du produit.
- Si le portail à automatiser est équipé d'un vantail pour piétons, préparer l'installation avec un système de contrôle qui désactive le fonctionnement du moteur lorsque le vantail pour piétons est ouvert.
- Sur le réseau d'alimentation de l'installation, prévoir un disjoncteur (non fourni) ayant un écart d'ouverture entre les contacts qui garantisse la coupure complète du courant électrique dans les conditions prévues pour la catégorie de surtension III.
- **ATTENTION ! - Il est formellement interdit d'alimenter le moteur avant qu'il n'ait été complètement installé.**
- Le sélecteur à clé doit être positionné à vue près de l'automatisme, loin des parties en mouvement, à une hauteur minimale de 1,5 m du sol et non accessible au public. S'il est utilisé en mode « détecteur de présence », s'assurer que personne ne se trouve à proximité de l'automatisme.
- Vérifier s'il n'y a pas de point d'encastrement ou d'écrasement près des parties fixes, quand le battant du portail se trouve dans la position d'ouverture maximale et de fermeture ; le cas échéant, protéger ces parties.
- Le produit ne doit pas être considéré comme un système de protection absolue contre l'intrusion. Si vous souhaitez vous protéger efficacement, il est nécessaire d'ajouter d'autres dispositifs de sécurité à l'automatisme.
- Vérifier s'il est nécessaire d'ajouter d'autres dispositifs pour compléter l'automatisation en fonction du mode d'utilisation et des dangers ambiants ; par

exemple tenir compte des risques d'impact, d'écrasement, de coupure, d'entraînement, et autres dangers en général.
- Si des interrupteurs automatiques ou des fusibles se déclenchent, il faut éliminer la cause avant de les réarmer.
- L'automatisme ne peut être utilisé avant d'avoir procédé à la mise en service tel qu'indiqué au chapitre « Essai et mise en service ».
- Vérifier fréquemment l'automatisme pour déceler d'éventuels déphasages, signes d'usure ou d'endommagement des câbles électriques et des parties mécaniques. Ne pas utiliser l'automatisme au cas où des réglages ou des réparations s'avéreraient nécessaires.
- Si l'automatisme n'est pas utilisé pendant une longue période, il est préférable de retirer la batterie en option (PS124) pour éviter tout risque de fuite de substances nocives, et la conserver dans un endroit sec.
- Le matériel d'emballage du produit doit être éliminé dans le strict respect de la réglementation locale en vigueur.

1.3 - Recommandations pour l'utilisation

- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience ou de connaissance, à moins que celles-ci n'aient pu bénéficier, à travers l'intermédiation d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation du produit.
- Les enfants se trouvant à proximité de l'automatisation doivent être surveillés ; contrôler qu'ils ne jouent pas avec cette dernière.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec les dispositifs de commande fixes. Garder les dispositifs de commande portables (à distance) hors de la portée des enfants.
- Pour le nettoyage superficiel du produit, utiliser un chiffon doux et légèrement humide. N'utiliser que de l'eau ; ne pas utiliser des détersifs ou des solvants.

2 DESCRIPTION DU PRODUIT ET TYPE D'UTILISATION

Ce produit a été conçu pour automatiser les portails coulissants à usage résidentiel ; il s'agit d'un motoréducteur encastrable, à installer à l'intérieur d'une colonne. **ATTENTION ! – Toute autre utilisation que celle qui est indiquée, et dans des conditions ambiantes différentes de celles prescrites dans ce manuel, doit être considérée comme incorrecte et interdite.**

Naked intègre une unité de commande électronique avec raccord en épi. Les branchements électriques vers les dispositifs extérieurs sont simplifiés grâce à l'utilisation de « BlueBUS », une technique qui permet de connecter plusieurs dispositifs avec 2 fils seulement.

Si alimenté par le secteur, Naked peut recevoir une batterie tampon (mod. PS124, accessoire en option) qui, en cas de coupure de courant électrique (black-out électrique) permet à l'automatise d'effectuer quelques manœuvres au cours des heures qui suivent. En cas de coupure du courant électrique, il est quoi qu'il en soit possible de manœuvrer le battant du portail en débloquant le motoréducteur à l'aide de la clé prévue à cet effet (voir paragraphe 3.7) ; ou il est possible d'utiliser l'accessoire en option : la batterie tampon PS124 qui permet d'effectuer certaines manœuvres même en cas de manque de courant électrique sur le réseau.

L'automatisme permet d'installer différents accessoires qui augmentent sa fonctionnalité et en garantissent la sécurité.

3 INSTALLATION

3.1 - Contrôles à effectuer avant l'installation

Attention ! - L'installation de NAKED doit être effectuée par du personnel qualifié, dans le respect des lois, des normes et des règlements ainsi que de toutes les instructions de ce manuel.

Avant de continuer l'installation de NAKED il faut effectuer les contrôles suivants:
- Vérifier que tout le matériel à utiliser est en excellent état, adapté à l'usage et conforme aux normes.
- Vérifier que la structure du portail est adaptée pour être équipée d'un automatisme.
- Vérifier que le poids et les dimensions du portail rentrent dans les limites d'utilisation indiquées au chapitre "3.2 Limites d'utilisation".
- Vérifier, en comparant avec les valeurs figurant dans le chapitre "8 Caractéristiques techniques", que la force nécessaire pour mettre le portail en mouvement est inférieure à la moitié du "Couple maximum" et que la force nécessaire pour maintenir le portail en mouvement est inférieure à la moitié du "Couple nominal"; on conseille une marge de 50% sur les forces car les conditions climatiques adverses peuvent faire augmenter les frictions.
- Vérifier si les dimensions internes de la colonne sont adéquates (au moins 140 x 140 mm).
- Vérifier les emplacements prévus pour la fixation de la colonne.
- Vérifier s'il y a assez de place dans la colonne, à l'arrière, pour insérer le motoréducteur et pour le passage et le raccordement des câbles.
- Vérifier si l'installation est bien mise à la terre.
- **Attention !** – Vérifier si la colonne est installée conformément à la réglementation en vigueur sur le territoire et si elle garantit, quand le couvercle fermé, un indice de protection équivalent au moins à IP44.
- Vérifier que dans la course du portail, aussi bien en fermeture qu'en ouverture, il n'y a pas de points présentant une plus grande friction.
- Vérifier que le portail ne risque pas de dérailler et de sortir des rails de guidage.
- Vérifier la nakedtesse des butées mécaniques de limitation de la course en contrôlant qu'il n'y a pas de déformations même en cas de heurt violent du portail sur la butée.
- Vérifier que le portail est bien équilibré, c'est-à-dire qu'il ne doit pas bouger s'il est laissé arrêté dans une position quelconque.
- Vérifier que la zone de fixation de l'opérateur n'est pas sujette à inondation; éventuellement, monter l'opérateur suffisamment soulevé par rapport au sol.
- Vérifier que la zone de fixation de l'opérateur permet la manœuvre de débrayage de manière facile et sûre.
- Vérifier que les points de fixation des différents dispositifs se trouvent dans des endroits à l'abri des chocs et que les surfaces sont suffisamment solides.
- Éviter que les parties de l'automatisme puissent être immergées dans l'eau ou dans d'autres substances liquides.
- Ne pas placer NAKED à proximité de flammes ou de sources de chaleur, dans des atmosphères potentiellement explosives, particulièrement acides ou salines; cela pourrait endommager NAKED et causer des problèmes de fonctionnement ou des situations de danger.
- Si le portail coulissant est muni d'un portillon pour le passage de piétons incorporé ou dans la zone de manœuvre du portail, il faut s'assurer que ce portillon ne gêne pas la course normale et prévoir éventuellement un système d'interverrouillage.
- Connecter la logique de commande à une ligne d'alimentation électrique avec mise à la terre.
- Raccorder le portail à la terre tel que prévu par la réglementation en vigueur.
- Il est nécessaire de prévoir, sur la ligne d'alimentation électrique, un dispositif qui fasse disjoncter complètement l'automatisme du réseau électrique. Le dispositif de disjonction doit avoir un écart d'ouverture entre les contacts qui entraine une coupure totale de l'électricité, dans les conditions prescrites pour la catégorie de surtension III, conformément aux règles d'installation. En cas de nécessité, ce dispositif garantit une coupure rapide et sûre de l'alimentation électrique ; par conséquent il doit être installé à vue près de l'automatisme. Par contre, s'il est placé de façon non visible, il doit être muni d'un système qui bloque une éventuelle reconnexion accidentelle ou non autorisée de l'alimentation électrique, afin d'éviter tout danger. Le dispositif de coupure du courant n'est pas fourni avec le produit.

3.2 - Limites d'utilisation

Les données relatives aux performances de NAKED figurent dans le chapitre "8 Caractéristiques techniques" et sont les seules valeurs qui permettent d'évaluer correctement si l'opérateur est adapté à l'application.
Les caractéristiques structurales des produits NAKED permettent de les utiliser sur des portails coulissants, dans les limites indiquées dans les tableaux 1 et 2.

Le fait que NAKED soit réellement adapté à automatiser un portail donné dépend des frictions et d'autres phénomènes, qui peuvent être occasionnels, comme la présence de glace qui pourrait bloquer le mouvement du portail.

Pour une vérification réelle, il est absolument indispensable de mesurer la force nécessaire pour manœuvrer le portail sur toute sa course et contrôler que la force ne dépasse pas la moitié du "couple nominal" indiqué au chapitre "8 Caractéristiques techniques" (nous conseillons une marge de 50% car des conditions climatiques critiques peuvent faire augmenter les frictions); par ailleurs, pour établir le nombre de cycles/heure, les cycles consécutifs et la vitesse maximum autorisée, il faut considérer les données des tableaux 1 et 2.

TABLEAU 1
NKSL400 - Limites suivant la longueur du portail

Longueur du portail (m)	Cycles/heure maximums Cycles consécutifs maximums
Jusqu'à 4	35 14
4 ÷ 6	23 11

TABLEAU 2
NKSL400 - Limites suivant le poids du portail

Poids portail en (kg)	Pourcentage cycles Vitesse maximum admissible
Jusqu'à 200	100% V6 = Super rapide
200 ÷ 400	50% V5 = Très rapide

La longueur du portail permet de calculer le nombre maximum de cycles à l'heure et de cycles consécutifs tandis que le poids permet de calculer le pourcentage de réduction des cycles et la vitesse maximum admissible; par exemple, si le portail mesure 5 m de long, on peut avoir 23 cycles/heure et 11 cycles consécutifs mais si le portail pèse 350 kg, il faut les réduire à 50%, soit 11 cycles/heure et environ 5 cycles consécutifs tandis que la vitesse maximum admissible est V5: "Très rapide". Pour éviter les surchauffes, la logique de commande prévoit un limiteur de manœuvres qui se base sur l'effort du moteur et la durée des cycles en intervenant quand la limite maximum est dépassée. Le limiteur de manœuvres mesure aussi la température ambiante en réduisant encore plus les manœuvres en cas de température particulièrement élevée.

3.2.1 - Durabilité du produit

La durabilité est la vie économique moyenne du produit. Le valeur de la durabilité est fortement influencée par l'indice de charge de travail des manœuvres : c'est-à-dire la somme de tous les facteurs qui contribuent à l'usure du produit, voir **Tableau 3**.
Pour calculer la durabilité de votre automatisme procéder de la façon suivante :

01. Additionner les valeurs des rubriques du **Tableau 3** relatives aux conditions présentes dans l'installation ;

02. Dans le **Graphique 1,** de la valeur qui vient d'être identifiée, tracer une ligne verticale jusqu'à l'intersection avec la courbe ; depuis ce point, tracer une ligne horizontale jusqu'à l'intersection de la ligne des « cycles de manœuvres ». La valeur déterminée est la durabilité estimée de votre produit.

Les valeurs de durabilité indiquées dans le graphique ne s'obtiennent que si le plan de maintenance est rigoureusement respecté, voir chapitre « Plan de maintenance ». L'estimation de durabilité est effectuée sur la base des calculs de projet et des résultats d'essais effectués sur les prototypes. Par conséquent, s'agissant d'une estimation, elle ne constitue en aucun cas une garantie de la durée effective du produit.

Exemple de calcul de durabilité : automatisation d'un portail avec battant de 4,5 m de long et pesant 250 kg, placé, par exemple, près de la mer :

Le Tableau 3 permet d'obtenir les « indices de pesanteur » pour ce type d'installation : 10 % (Longueur du battant), 15 % (Poids du battant) et 15 % (Présence de poussière, sable ou salinité).

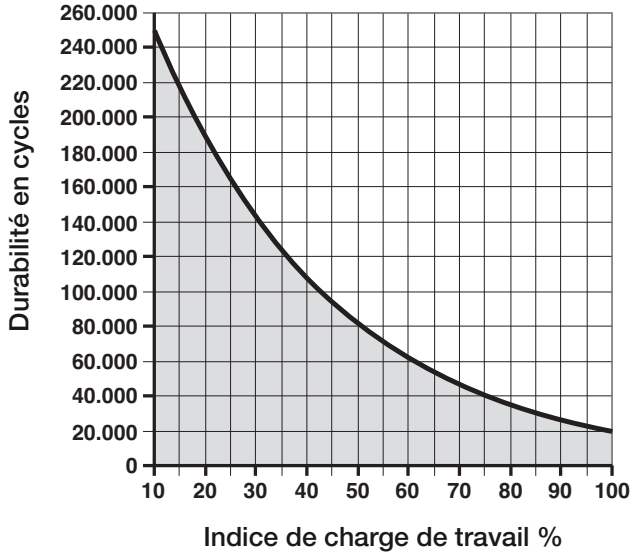
Ces indices doivent être additionnés entre eux pour obtenir l'indice de pesanteur total qui, dans ce cas, est 40 %. Avec le paramètre calculé (40 %), relever sur le Graphique 1, sur l'axe horizontal (indice de pesanteur), la valeur correspondante des « cycles de manœuvres » que notre produit pourra effectuer durant sa vie = 105.000 cycles environ.

TABLEAU 3

		Indice de charge de travail
Longueur du battant	< 3 m 3 - 4 m 4 - 5 m 5 - 6 m	0% 5% 10% 20%
Poids du battant	< 200 kg 200 - 300 kg 300 - 400 kg	0% 15% 30%
Température ambiante supérieure à 40° C ou inférieure à 0° C ou humidité supérieure à 80 %		20%
Présence de poussière, de sable ou de salinité		15%
Configuration de la force motrice au « niveau 4		15%

»

GRAPHIQUE 1



3.3 - Travaux de préparation à l'installation

La **fig. 2** montre un exemple d'installation d'automatisation réalisée avec les composants **Nice**:

a Sélecteur à clé
b Photocellules sur colonne
c Photocellules
d Bord primaire fixe (option)
e Bord primaire mobile
f Patte de fin de course "Ouvert"
g Crémaillère
h Bord secondaire fixe (option)
i Clignotant avec antenne incorporée
l Naked
m Patte de fin de course "Fermé"
n Bord secondaire mobile (option)

Ces composants sont positionnés selon un schéma typique et commun. En se référant à la **fig. 2**, établir la position approximative dans laquelle chaque composant prévu dans l'installation sera installé. **Important** - Avant de procéder à l'installation, préparer les câbles électriques nécessaires en se référant à la **fig. 2** et au « **Tableau 4 - Caractéristiques techniques des câbles électriques** ». **Attention** – Durant la pose des gaines pour le passage des câbles électriques, tenir compte du fait qu'à cause d'éventuels dépôts d'eau dans les puits de dérivation, les gaines de raccordement peuvent créer des phénomènes de condensation à l'intérieur de la logique qui risquent d'endommager les circuits électroniques.

TABLEAU 4 - Caractéristiques techniques des câbles électriques

Connexion	Type de câble	Longueur maximum admise
A: Ligne électrique d'alimentation	câble 3 x 1,5 mm²	30 m (**note 1**)
B: Clignotant avec antenne	N°1 câble 2x0,5mm²	20m
	N°1 câble blindé type RG58	20m (longueur conseillée: moins de 5 m)
C: Photocellules	N°1 câble 2x0,5mm²	30m (**note 2**)
D: Sélecteur à clé	N°2 câbles 2x0,5mm² (**note 3**)	50m
E: Bords sensibles fixes	N°1 câble 2x0,5mm² (**note 4**)	30m
F: Bords sensibles mobiles	N°1 câble 2x0,5mm² (**note 4**)	30m (**note 5**)

Note 1 *– si le câble d'alimentation dépasse 30 m, il faut prévoir un câble avec une section plus grande, par exemple 3 x 2,5 mm² et une mise à la terre est nécessaire à proximité de l'automatisme.*

Note 2 *– si le câble "BlueBUS" dépasse 30 m, jusqu'à un maximum de 50 m, il faut prévoir un câble 2x1mm².*

Note 3 *– les deux câbles 2 x 0,5 mm2 peuvent être remplacés par un seul câble 4x0,5mm².*

Note 4 *– s'il y a plus d'un bord sensible, voir le chapitre "7.3.2 Entrée STOP" pour le type de connexion conseillée.*

Note 5 *– pour la connexion des bords sensibles mobiles sur les parties coulissantes, il faut utiliser des dispositifs ad hoc qui permettent la connexion même quand le portail est en mouvement.*

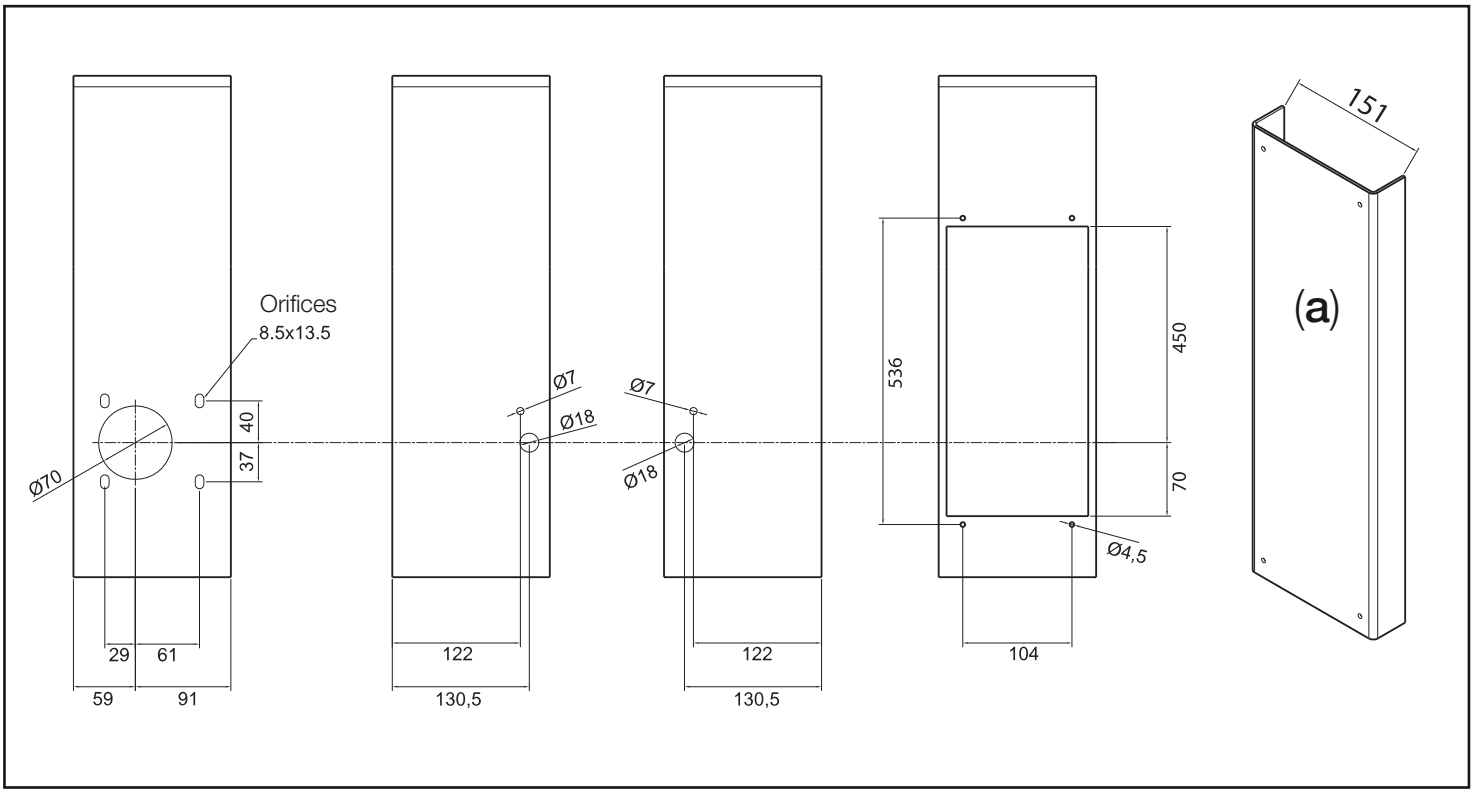
ATTENTION ! – Les câbles utilisés doivent être adaptés au type d'environnement où est effectuée l'installation.

3.4 - Travaux pour préparer la colonne à la pose du motoréducteur

Recommandations

- Le dessus de la colonne doit être scellé.
- La dimension du trou pour l'introduction du motoréducteur doit être 520 x134 mm

*Nota – Il est conseillé de réaliser un couvercle comme celui qui est illustré sur l'image (**a**) : 151 mm, dimension interne..*



3.5 - Installation de l'opérateur

AVERTISSEMENTS

- **Une installation incorrecte peut causer de graves blessures aux personnes qui effectuent le travail et à celles qui utiliseront le produit.**
- **Avant de commencer l'assemblage de l'automatisme, faire les contrôles préliminaires décrits aux paragraphes 3.1 et 3.2**.

Avant de procéder à l'installation, il est conseillé de positionner le battant au milieu de sa course et, successivrment, de fixer le motoréducteur à la base de fixation (colonne). De cette façon, le réglage automatique des fin de course mécaniques sera assuré (Paragraphe 3.6).

01. Placer le volet de couverture du déblocage dans le trou prévu à cet effet et fixer avec la vis et la rondelle fournies (**fig. 3**).

02. Au cas où la pose s'avérerait difficile, utiliser les 2 grains fournis et les introduire dans les orifices au bas de la colonne (**fig. 4**) placer le motoréducteur dans la colonne et le positionner au niveau des orifices prévus (**fig. 5**).

03. Retirer les grains et fixer le motoréducteur avec les vis M8 fournies (**fig. 6**). **Important** – Le réglage en hauteur admis par le motoréducteue est de 5 mm.

04. Placer l'axe triangulaire dans le siège de l'arbre de déblocage (**fig. 7**). Il est possible de régler le dépassement de l'axe en l'adaptant à la largeur de la colonne. Vérifier ensuite en insérant la clé de déblocage. Fixer avec l'écrou fourni en veillant à fermer sur la surface plate de l'axe.

05. À ce point, s'il y a déjà une crémaillère, régler les fin de course mécaniques tel que décrit au paragraphe 3.6. Se la crémaillère est à installer, procéder de la façon suivante :
Se la cremagliera è da installare, procedere nel modo seguente:
a) Porter manuellement le battant à une distance minimale de 50 cm de la butée du fin de course (en fermeture) ;
b) Placer la crémaillère sur le pignon, veiller à ce qu'elle soit parfaitement alignée et qu'un jeu de 1÷2 mm entre le pignon et la crémaillère ait été respecté sur toute la longueur de la crémaillère ;
c) Porter manuellement le battant en position de fermeture (complète) et veiller à ce que le premier étrier utilisé pour fixer la crémaillère coïncide avec le centre du pignon.

3.6 - Réglage des fin de course mécaniques

01. Débloquer le motoréducteur avec la clé prévue à cet effet (voir paragraphe 3.7) ;

02. Puis effettuer manuellement une manœuvre d'ouverture et de fermeture complète pour permettre le réglage automatique des fin de course mécaniques. **Important** – Pendant cette manœuvre, vérifier si la crémaillère défile en étant alignée sur le pignon avec un désalignement de 5 mm au maximum et si, sur toute sa longueur, un jeu de 1÷2 mm entre pignon et crémaillère a bien été respecté (**fig. 8**) ;

03. Enfin, porter manuellement le battant à mi-course et bloquer le motoréducteur avec la clé prévue à cet effet (voir paragraphe 3.7).

3.7 - Débrayer et bloquer manuellement l'opérateur

L'opérateur est muni d'un système de débrayage mécanique qui permet d'ouvrir et de fermer manuellement le portail.

Ces opérations manuelles doivent être effectuées en cas de manque de courant électrique ou d'anomalies de fonctionnement ou dans les phases d'installation.

01. Faire glisser le disque couvrant la serrure (**fig. 9**);
02. Introduire la clé et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (90° - **fig. 10**);
03. À ce point, il est possible de mettre manuellement le battant dans la position désirée.

4 CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

ATTENTION ! – Tous les branchements électriques doivent être réalisés après avoir coupé le courant électrique du réseau et s'il y a lieu, après avoir débranché la batterie tampon.

01. Relier tous les câbles d'alimentation aux différents dispositifs, en laissant 20÷30 cm de longueur en plus du nécessaire. Voir le Tableau 5 pour le type de câbles et la Figure 2 pour les branchements.
02. Avec un collier de serrage, regrouper et lier tous les câbles qui entrent dans le motoréducteur, mettre le collier de serrage légèrement en dessous du trou d'entrée de câbles.
03. Brancher le câble d'alimentation sur la borne tel qu'indiqué Figure 11, puis avec un collier de serrage, fixer le câble sur le première bague presse-câbles.
04. Raccorder les autres câbles en suivant les figures 12 et 13 du schéma. Pour plus de commodité, les bornes sont amovibles.
05. Une fois les branchements terminés, bloquer les câbles regroupés à l'aide des bagues prévues à cet effet (Fig. 12), la partie en excès du câble d'antenne doit être bloquée avec les autres câbles.

Pour le raccordement de 2 moteurs sur des battants opposés, voir le paragraphe « 8.1.5 NAKED en mode Esclave ».

4.1 - Description des connexions électriques

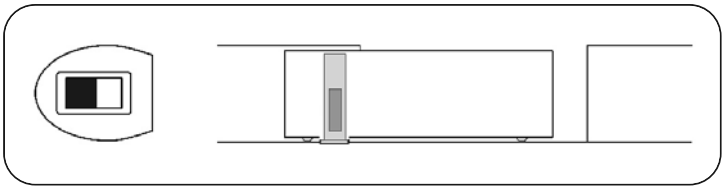
- **FLASH** = sortie pour clignotant type "LUCYB" ou similaires avec l'ampoule 12 V maximum 21 W.
- **S.C.A.** = sortie "Voyant portail ouvert"; il est possible de connecter une ampoule de signalisation 24 V maximum 4 W. Elle peut être programmée aussi pour d'autres fonctions; voir paragraphe "7.4 Fonctions deuxième niveau".
- **BLUEBUS** = sur cette borne, on peut connecter les dispositifs compatibles; ils sont tous connectés en parallèle avec seulement deux conducteurs sur lesquels transitent aussi bien l'alimentation électrique que les signaux de communication. D'autres informations sur BlueBUS se trouvent dans le paragraphe "8.1.1 BlueBUS".
- **STOP** = entrée pour dispositifs qui bloquent ou éventuellement arrêtent la manœuvre en cours; en adoptant certaines solutions sur l'entrée, il est possible de connecter des contacts type "Normalement Fermé", "Normalement Ouvert" ou des dispositifs à résistance constante. D'autres informations sur STOP se trouvent dans le paragraphe "8.1.2 Entrée STOP".
- **PP** = entrée pour dispositifs qui commandent le mouvement en mode Pas à Pas; on peut y connecter des contacts de type "Normalement Ouvert".
- **OPEN** = entrée pour dispositifs qui commandent le mouvement d'ouverture uniquement; on peut y connecter des contacts de type "Normalement Ouvert".
- **CLOSE** = entrée pour dispositifs qui commandent le mouvement de fermeture uniquement; on peut y connecter des contacts de type "Normalement Ouvert".
- **ANTENNA** = entrée pour la connexion de l'antenne pour récepteur radio (l'antenne est incorporée sur LUCY B).

5 CONTRÔLES FINAUX ET MISE EN SERVICE

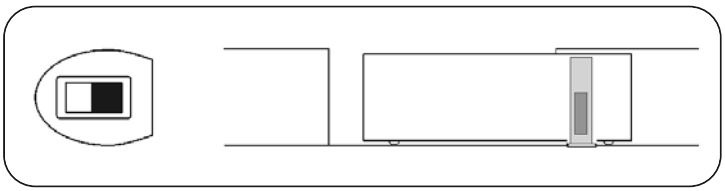
Avant de commencer la phase de contrôle et de mise en service de l'automatisme, il est conseillé de mettre le portail à mi-course environ de manière qu'il puisse se déplacer aussi bien en ouverture qu'en fermeture.

5.1 - Sélection de la direction

La direction de la manœuvre d'ouverture doit être choisie en fonction de la position de l'opérateur par rapport au portail; si le portail doit coulisser vers la gauche pour l'ouverture, il faut mettre le sélecteur vers la gauche comme dans la figure,



si le portail doit coulisser vers la droite pour l'ouverture, il faut mettre le sélecteur vers la droite comme dans la figure



5.2 - Branchement au secteur

ATTENTION ! – Le branchement de NAKED au secteur doit être effectué par du personnel expert et qualifié en possession des caractéristiques requises et dans le plein respect des lois, normes et réglementations.

Dès que l'opérateur NAKED est alimenté, il est conseillé de faire quelques vérifications élémentaires:
01. Vérifier que la led BLUEBUS clignote régulièrement à la fréquence d'un clignotement à la seconde.
02. Vérifier que les led sur les photocellules clignotent elles aussi (aussi bien sur TX que sur RX); la fréquence de clignotement n'est pas significative, elle est liée à d'autres facteurs.
03. Vérifier que le clignotant connecté à la sortie FLASH et que le voyant connecté sur la sortie S.C.A. sont éteints.

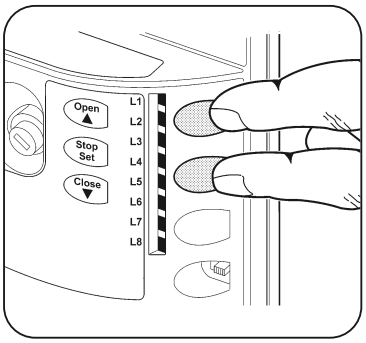
Si ce n'est pas le cas, il faut couper immédiatement l'alimentation de la logique de commande et contrôler plus attentivement les connexions électriques.

D'autres informations utiles pour la recherche et le diagnostic des pannes se trouvent dans le chapitre "9.1 Résolution des problèmes".

5.3 - Reconnaissance des dispositifs

Après le branchement au secteur il faut faire reconnaître par la logique de commande les dispositifs connectés aux entrées BLUEBUS et STOP. Avant cette phase, les led L1 et L2 clignotent pour indiquer qu'il faut effectuer la reconnaissance des dispositifs.

01. Presser et maintenir enfoncées les touches **[▲]** et **[Set]**.
02. Relâcher les touches quand les led L1 et L2 commencent à clignoter très rapidement (au bout d'environ 3 s).
03. Attendre quelques secondes que la logique termine la reconnaissance des dispositifs.
04. À la fin de la reconnaissance, la led STOP doit rester allumée, les led L1 et L2 s'éteindront (les led L3 et L4 commenceront éventuellement à clignoter).

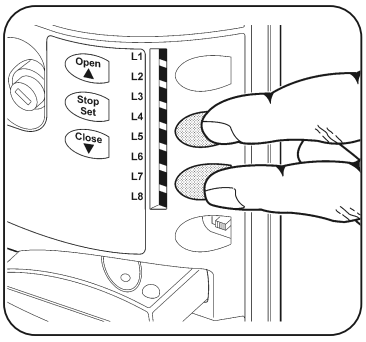


La phase de reconnaissance des dispositifs connectés peut être refaite à tout moment même après l'installation, par exemple si l'on ajoute un dispositif; pour effectuer la nouvelle reconnaissance, voir paragraphe "8.1.6 Reconnaissance d'autres dispositifs".

5.4 - Reconnaissance de la longueur du portail

Après la reconnaissance des dispositifs, les led L3 et L4 commenceront à clignoter; cela signifie qu'il faut faire reconnaître la longueur du portail (distance entre le fin de course de fermeture et le fin de course d'ouverture); cette mesure est nécessaire pour le calcul des points de ralentissement et le point d'ouverture partielle.

01. Presser et maintenir enfoncées les touches **[▲]** et **[Set]**.
02. Relâcher les touches quand la manœuvre commence (au bout d'environ 3 s).
03. Vérifier que la manœuvre en cours est une ouverture, autrement presser la touche **[Stop]** et relire attentivement le paragraphe "5.1 Sélection de la direction"; puis répéter à partir du point 1.
04. Attendre que la logique complète la manœuvre d'ouverture jusqu'à ce que le fin de course d'ouverture soit atteint; la manœuvre de fermeture commence juste après.
05. Attendre que la logique complète la manœuvre de fermeture.



Si tout cela ne se vérifie pas, il faut couper immédiatement l'alimentation de la logique de commande et contrôler plus attentivement les connexions électriques. D'autres informations utiles se trouvent dans le chapitre "9.1 Résolution des problèmes".

S'il s'avérait nécessaire de régler la position des fin de course de façon plus précise, il faudra intervenir sur les 2 régulateurs (**fig. 14** et **15**) qui se trouvent à l'intérieur du motoréducteur, d la façon suivante :
01. Sur la centrale, presser la touche ▲ ou ▼ pour commander l'ouverture ou la fermeture du battant, en fonction de la position à définir.
02. Retirer le couvercle de blocage des 2 régulateurs (**fig. 14**).
03. Repérer le régulateur avec la flèche qui indique le sens du fin de course à régler et, en le tournant d'un demi-tour (qui équivaut environ à 3 cm de course du portail) **fig. 15**.
04. Ensuite, sur la centrale, presser de nouveau la touche ▲ ou ▼ pour com-

FR

mander l'ouverture ou la fermeture du battant pour enregistrer la nouvelle position. Si nécessaire, répéter l'opération jusqu'à ce que le battant atteigne le fin de course voulu.

ATTENTION ! – S'il s'avérait nécessaire de définir la position du fin de course de façon plus précise, il faudra faire reculer le battant de quelques centimètes en actionnant les commandes d'ouverture ou de fermeture (▲ ou ▼) sur la centrale, après quoi il faudra actionner de nouveau la commande dans la direction que l'on entend vérifier.

Remarque – Si un apprentissage manuel a déjà été effectué et s'il s'avère nécessaire de répéter toute la procédure pour ramener les fin de course à la position initiale, tourner les 2 régulateurs vers le signe "–" jusqu'à entendre le déclic des microinterrupteurs (**Fig. 15**). Puis répéter toute la procédure de réglage des fin de course.

Important – Si au début de la phase d'installation, quand on fixe le moteur et qu'on fait courrir le pignon sur la crémallère, le battant n'est pas positionné correctement au milieu de sa course, il peut s'avérer nécessaire de réduire la position du fin de course de l'un des deux côtés.
Dans ce cas, si le battant va battre sur la butée sans respecter la position programmée, il faudra tourner le régulateur (marqué d'une flèche qui indique le sens dans lequel se déplace le battant) vers le signe "**–**" jusqu'à ce que le fin de course se déclenche. Après quoi, répéter l'apprentissage de l'unité et si nécessaire, utiliser le réglage de précision.
Si nécessaire, effectuer de nouveau l'apprentissage pour la longueur du battant.

5.5 - Vérification du mouvement du portail

Après la reconnaissance de la longueur du portail, il est conseillé d'effectuer quelques manœuvres pour vérifier que le mouvement du portail est correct.

01. Presser la touche **[Open]** pour commander une manœuvre d'ouverture; vérifier que l'ouverture du portail s'effectue régulièrement sans variation de vitesse; le portail ne doit ralentir que lorsqu'il se trouve 70÷50 cm avant le fin de course et il doit s'arrêter, suite à l'intervention du fin de course, à 2÷3cm de la butée mécanique d'ouverture.

02. Presser la touche **[Close]** pour commander une manœuvre de fermeture; vérifier que la fermeture du portail s'effectue régulièrement sans variation de vitesse; le portail ne doit ralentir que lorsqu'il se trouve 70÷50 cm avant le fin de course et il doit s'arrêter, suite à l'intervention du fin de course, à 2÷3cm de la butée mécanique de fermeture.

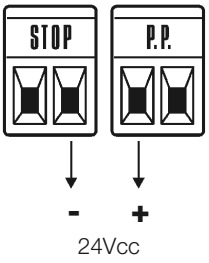
03. Durant la manœuvre, vérifier que le clignotant clignote à une fréquence régulière de 0,5 s. S'il est présent, contrôler également le clignotement du voyant connecté à la borne SCA: clignotement lent en ouverture, rapide en fermeture.

04. Effectuer différentes manœuvres d'ouverture et de fermeture pour mettre en évidence les éventuels défauts de montage et de réglage ou d'autres anomalies comme par exemple les points de plus grande friction.

05. Vérifier que les fixations de l'opérateur NAKED, de la crémaillère et des pattes de fin de course sont solides, stables et suffisamment résistantes même en cas de brusques accélérations ou décélérations du mouvement du portail.

5.6 - Connexion d'autres dispositifs

S'il est nécessaire d'alimenter des dispositifs extérieurs, par exemple un lecteur de proximité pour cartes à transpondeur ou bien l'éclairage du sélecteur à clé, il est possible de prélever l'alimentation comme l'indique la figure. La tension d'alimentation est de 24 Vcc -30% ÷ +50% avec courant maximum disponible de 100 mA.



24Vcc

6 ESSAI ET MISE EN SERVICE

Il s'agit des phases les plus importantes dans la réalisation de l'automatisation afin de garantir la sécurité maximum. L'essai peut être utilisé également comme vérification périodique des dispositifs qui composent l'automatisme.

ATTENTION ! – **L'essai de toute l'installation doit être effectué par du personnel qualifié et expérimenté qui devra se charger d'établir les essais prévus en fonction des risques présents et de vérifier le respect de ce qui est prévu par les lois, les normes et réglementations et en particulier, toutes les conditions de la norme EN 12445 qui détermine les méthodes d'essai pour la vérification des automatismes pour portails.**

6.1 - Essai

Chaque élément de l'automatisme comme par exemple les bords sensibles, les photocellules, l'arrêt d'urgence, etc. demande une phase spécifique d'essai; pour ces dispositifs, il faudra effectuer les procédures figurant dans les manuels d'instructions respectifs.
Pour l'essai de NAKED effectuer les opérations suivantes:

01. Vérifier que tout ce qui est prévu dans le présent manuel est rigoureusement respecté et en particulier dans le chapitre "1 Avertissements".

02. Débrayer l'opérateur suivant les indications du paragraphe "Débrayage et manœuvre manuelle" dans le chapitre "Instructions et recommandations destinées à l'utilisateur de l'opérateur NAKED".

03. Vérifier qu'il est possible de manœuvrer manuellement le portail en ouverture et en fermeture avec une force ne dépassant pas 390 N (environ 40 kg).

04. Bloquer l'opérateur.

05. En utilisant les dispositifs de commande ou d'arrêt prévus (sélecteur à clé, boutons de commande ou émetteurs radio), effectuer des essais d'ouverture, de fermeture et d'arrêt du portail et vérifier que le comportement du portail correspond à ce qui est prévu.

06. Vérifier un par un le fonctionnement correct de tous les dispositifs de sécurité présents dans l'installation (photocellules, barres palpeuses, arrêt d'urgence, etc.); et vérifier que le comportement du portail correspond à ce qui est prévu. À chaque fois qu'un dispositif intervient, la led "BlueBUS" sur la logique de commande doit effectuer 2 clignotements plus rapides qui confirment qu'elle reconnaît l'événement.

07. Si l'on n'a pas remédié aux situations de risque liées au mouvement du portail à travers la limitation de la force d'impact, il faut effectuer la mesure de la force d'impact suivant les prescriptions de la norme EN 12445. Si le réglage de la "Vitesse" et le contrôle de la "Force moteur" sont utilisés pour aider le système à réduire la force d'impact, essayer et trouver les réglages qui donnent les meilleurs résultats.

6.2 - Mise en service

La mise en service ne peut être faite que si toutes les phases d'essai de NAKED et des autres dispositifs ont été exécutées avec résultat positif. La mise en service partielle ou dans des situations "provisoires" n'est pas autorisée.

01. Réaliser et conserver au moins 10 ans le fascicule technique de l'automatisation qui devra comprendre au moins: dessin d'ensemble de l'automatisation, schéma des connexions électriques, analyse des risques et solutions adoptées, déclaration de conformité du fabricant de tous les dispositifs utilisés (pour NAKED, utiliser la Déclaration CE de conformité ci-jointe), exemplaire du mode d'emploi et du plan de maintenance de l'automatisme.

02. Appliquer sur le portail une plaquette contenant au moins les données suivantes: type d'automatisme, nom et adresse du constructeur (responsable de la "mise en service"), numéro de matricule, année de construction et marque "CE".

03. Fixer de manière permanente à proximité du portail une étiquette ou une plaque indiquant les opérations à effectuer pour le débrayage et la manœuvre manuelle.

04. Remplir et remettre au propriétaire la déclaration de conformité de l'automatisme.

05. Réaliser et remettre au propriétaire de l'automatisme le manuel "Instructions et avertissements pour l'utilisation de l'automatisme".

06. Réaliser et remettre au propriétaire le plan de maintenance de l'automatisme (qui doit regrouper toutes les prescriptions pour la maintenance de chaque dispositif).

07. Avant de mettre en service l'automatisme, informer le propriétaire, de manière adéquate et par écrit (par exemple dans le manuel d'instructions et d'avertissements pour l'utilisation de l'automatisme), sur les risques encore présents.

MAINTENANCE DU PRODUIT

Pour maintenir le niveau de sécurité et pour garantir la durée maximum de tout l'automatisme, il faut effectuer une maintenance régulière; dans ce but, NAKED dispose d'un compteur de manœuvres et d'un système de signalisation de maintenance nécessaire; voir paragraphe "8.2.3 Avis de maintenance".

ATTENTION ! – **La maintenance doit être effectuée dans le plein respect des consignes de sécurité du présent manuel et suivant les prescriptions des lois et normes en vigueur.**

Si d'autres dispositifs sont présents, suivre ce qui est prévu dans le plan de maintenance respectif.

01. Pour NAKED il faut effectuer une maintenance programmée au maximum dans les 6 mois ou quand 20 000 manœuvres ont été effectuées depuis la dernière intervention de maintenance.

02. Couper toutes les sources d'alimentation électrique de l'automatisme, y compris les éventuelles batteries tampon.

03. Vérifier l'état de détérioration de tous les matériaux qui composent l'automatisme avec une attention particulière pour les phénomènes d'érosion ou d'oxydation des parties structurelles; remplacer les parties qui ne donnent pas de garanties suffisantes.

04. Vérifier l'état d'usure des parties en mouvement: pignon, crémaillère et toutes les parties mobiles du portail, remplacer les parties usées.

05. Reconnecter les sources d'alimentation électrique et effectuer tous les essais et les contrôles prévus dans le paragraphe "6.1 Essai".

MISE AU REBUT DU PRODUIT

Ce produit est partie intégrante de l'automatisme et doit donc être mis au rebut avec ce dernier.

Comme pour l'installation, à la fin de la durée de vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent être effectuées par du personnel qualifié.

Ce produit est constitué de différents types de matériaux : certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être mis au rebut. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut prévus par les règlements, en vigueur dans votre pays, pour cette catégorie de produit.

Attention ! – certains composants du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui pourraient avoir des effets nuisibles sur l'environnement et sur la santé des personnes s'ils étaient jetés dans la nature.

Comme l'indique le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ce produit avec les ordures ménagères. Par conséquent, utiliser la méthode de la « collecte sélective » pour la mise au rebut des composants conformément aux prescriptions des normes en vigueur dans le pays d'utilisation ou restituer le produit au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent.

Attention ! – les règlements locaux en vigueur peuvent appliquer de lourdes sanctions en cas d'élimination illicite de ce produit.

7 PROGRAMMATION

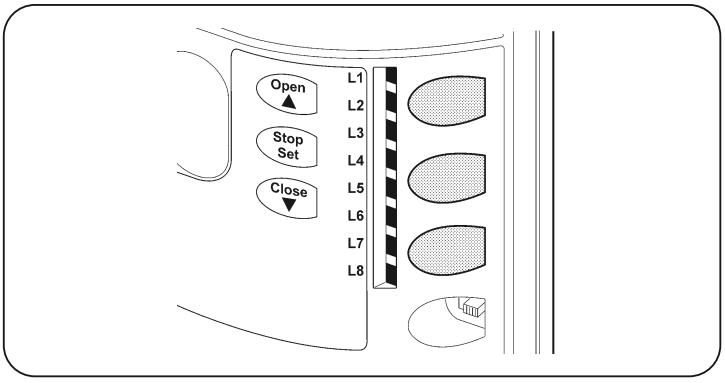
7.1 - Fonctions préprogrammées

La logique de commande de NAKED dispose de certaines fonctions programmables; en usine ces fonctions sont réglées suivant une configuration qui devrait satisfaire la plupart des automatisations.

7.2 - Touches de programmation

Sur la logique de commande de NAKED se trouvent 3 touches qui peuvent être utilisées aussi bien pour la commande de la logique durant les essais que pour les programmations:

Open ▲	La touche "OPEN" permet de commander l'ouverture du portail ou de déplacer vers le haut le point de programmation
Stop Set	La touche "STOP" permet d'arrêter la manœuvre et si elle est pressée plus de 5 secondes, elle permet d'entrer en programmation
Close ▼	La touche "CLOSE" permet de commander la fermeture du portail ou de déplacer vers le bas le point de programmation



7.3 - Programmation

La logique de commande de NAKED possède quelques fonctions programmables; le réglage des fonctions s'effectue à travers 3 touches présentes sur la logique **[▲] [Set] [▼]** et sont visualisées à l'aide de 8 led: **L1….L8**.

Les fonctions programmables disponibles sur NAKED sont réparties en deux niveaux:

Premier niveau: fonctions réglables en mode ON-OFF (actif ou non actif); dans ce cas, chaque led **L1….L8** indique une fonction, si elle est allumée la fonction est active, si elle est éteinte la fonction n'est pas active; voir tableau 5.

Deuxième niveau: paramètres réglables sur une échelle de valeurs (valeurs d'1 à 8); dans ce cas, chaque led **L1….L8** indique la valeur réglée parmi les 8 possibles; voir tableau 7.

TABLEAU 5 - Fonctions premier niveau (fonctions ON-OFF)

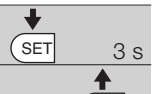
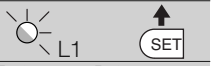
Led	Fonction	Description
L1	**Fermeture automatique**	Cette fonction permet une fermeture automatique du portail après le temps de pause programmé; le Temps de pause est réglé en usine à 30 secondes mais peut être modifié à 5, 15, 30, 45, 60, 80, 120 et 180 secondes. Si la fonction n'est pas active, le fonctionnement est "semi-automatique".
L2	**Refermeture immédiate devant**	Cette fonction permet de garder le portail ouvert uniquement le temps nécessaire au transit, en effet après passage passage l'intervention de "Photo" provoque toujours une refermeture automatique avec un temps de pause de 5 s photocellule (indépendamment de la valeur programmée); le comportement varie suivant si la "Fermeture Automatique" est active ou pas. **Si la "Fermeture automatique" n'est pas active:** le portail atteint toujours la position d'ouverture totale (même si la libération de la photocellule a lieu avant). La libération de la photocellule provoque une manœuvre de fermeture automatique au bout de 5 s. **Avec la "fermeture automatique" active:** la manœuvre d'ouverture s'arrête juste après que les photocellules aient été libérées et 5 s plus tard la manœuvre de fermeture automatique commence. La fonction "Refermeture immédiate après passage devant photocellule" est toujours désactivée dans les manœuvres interrompues avec une commande de Stop. Si la fonction "Refermeture immédiate après passage devant photocellule" n'est pas active, le temps de pause sera celui qui est programmé ou bien il n'y aura pas de refermeture automatique si la fonction n'est pas active.
L3	**Ferme toujours**	La fonction "Ferme toujours" intervient, en provoquant une fermeture, quand au retour de l'alimentation la logique détecte le portail ouvert. Pour des questions de sécurité, la manœuvre est précédée par 5 s de préclignotement. Si la fonction n'est pas active au retour de l'alimentation, le portail restera arrêté.
L4	**Stand by**	Cette fonction permet de réduire au maximum la consommation d'énergie, elle est utile en particulier dans le fonctionnement avec batterie tampon. Si cette fonction est active, 1 minute après la fin de la manœuvre, la logique éteint BLUEBUS (et donc les dispositifs) et toutes les led sauf la led BLUEBUS qui clignotera plus lentement. Quand une commande arrive, la logique rétablit le plein fonctionnement. Si la fonction n'est pas active, il n'y aura pas de réduction des consommations.
L5	**Démarrage**	Avec l'activation de cette fonction, l'accélération progressive au début de chaque manœuvre est désactivée; cela permet d'avoir la force de démarrage maximum et c'est utile en cas de frictions statiques élevées, par exemple en cas de neige ou de givre qui bloquent le portail. Si la fonction n'est pas active, la manœuvre commence avec une accélération progressive.
L6	**Préclignotement**	Avec la fonction de préclignotement, une pause de 3 s est ajoutée entre l'allumage du clignotant et le début de la manœuvre pour avertir l'utilisateur de la situation de danger. Si la fonction n'est pas active, l'allumage du clignotant coïncide avec le début de la manœuvre.
L7	**"Fermeture" devient "Ouverture partielle"**	En activant cette fonction, toutes les commandes "fermeture" (entrée "CLOSE" ou commande radio "fermeture") activent une manœuvre d'ouverture partielle (voir led L6 sur tableau 7).
L8	**Mode "Slave" (esclave)**	En activant cette fonction NAKED devient "Slave" (esclave): il est possible, ainsi, de synchroniser le fonctionnement de 2 moteurs sur des parties coulissantes opposées dans lesquelles un moteur fonctionne comme Master (maître) et un comme Slave (esclave); pour plus de détails, voir le paragraphe "8.1.5 NAKED en mode "Slave".

Durant le fonctionnement normal de NAKED les led **L1….L8** sont allumées ou éteintes suivant l'état de la fonction à laquelle elles correspondent, par exemple **L1** est allumée si la "Fermeture automatique" est active.

7.4 - Programmation du premier niveau (fonctions ON-OFF)

En usine, les fonctions du premier niveau sont toutes mises sur “OFF” mais on peut les modifier à tout moment comme l’indique le tableau 6. Faire attention dans l’exécution de la procédure car il y a un temps maximum de 10 s entre la pression d’une touche et l’autre, autrement la procédure se termine automatiquement en mémorisant les modifications faites jusqu’à ce moment-là.

TABLEAU 6 - Pour changer les fonctions ON-OFF

01. Presser et maintenir enfoncée la touche “**Set**” pendant environ 3 s;	
02. Relâcher la touche “**Set**” quand la led “**L1**” commence à clignoter;	
03. Presser les touches “▲” ou “▼” pour déplacer la led clignotante sur la led qui correspond à la fonction à modifier;	
04. Presser la touche “**Set**” pour changer l’état de la fonction: (clignotement bref = OFF; clignotement long = ON);	
05. Attendre 10 s pour sortir de la programmation pour temps maximum écoulé.	

***Note** – les points 3 et 4 peuvent être répétés au cours de la même phase de programmation pour mettre d’autres fonctions en mode ON ou OFF.*

7.5 - Programmation deuxième niveau (paramètres réglables)

En usine, les paramètres réglables sont réglés comme l’illustre le tableau 7 avec: “ ” mais ils peuvent être modifiés à tout moment comme l’indique le tableau 8. Faire attention dans l’exécution de la procédure car il y a un temps maximum de 10 s entre la pression d’une touche et l’autre, autrement la procédure se termine automatiquement en mémorisant les modifications faites jusqu’à ce moment-là.

TABLEAU 7 - Fonctions deuxième niveau (paramètres réglables)

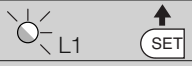
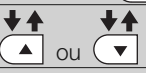
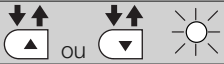
Led d’entrée	Paramètre	Led (niveau)	Valeur	Description
L1	**Temps de pause**	**L1**	5 secondes	Règle le temps de pause, c’est-à-dire le temps avant la refermeture automatique. La fonction n’a d’effet que si la fermeture automatique est active.
		L2	15 secondes	
		L3	30 secondes	
		L4	45 secondes	
		L5	60 secondes	
		L6	80 secondes	
		L7	120 secondes	
		L8	180 secondes	
L2	**Fonction P.P.**	**L1**	Ouverture - stop - fermeture- stop	Règle la séquence de commandes associées à l’entrée P.P. ou bien à la première commande radio
		L2	Ouverture - stop - fermeture- ouverture	
		L3	Ouverture - fermeture- ouverture - fermeture	
		L4	Fonctionnement collectif	
		L5	Fonctionnement collectif 2 (plus de 2 s provoque un stop)	
		L6	Pas à Pas 2 (moins de 2 s provoque une ouverture partielle)	
		L7	Commande “homme mort”	
		L8	Ouverture en “semi-automatique”, fermeture à “homme mort”	
L3	**Vitesse moteur**	**L1**	Très lente	Règle la vitesse du moteur durant la course normale.
		L2	Lente	
		L3	Moyenne	
		L4	Rapide	
		L5	Très rapide	
		L6	Super rapide	
		L7	Ouverture “rapide”; fermeture “lente”	
		L8	Ouverture “très rapide”, Fermeture “rapide”	
L4	**Sortie S.C.A**	**L1**	Fonction “voyant portail ouvert”	Règle la fonction associée à la sortie S.C.A. (quelle que soit la fonction associée, la sortie, quand elle est active, fournit une tension de 24 V - 30 +50% avec une puissance maximum de 4 W)
		L2	Active si le portail est fermé	
		L3	Active si le portail est ouvert	
		L4	Active avec sortie radio N°2	
		L5	Active avec sortie radio N°3	
		L6	Active avec sortie radio N°4	
		L7	Voyant maintenance	
		L8	Serrure électrique	
L5	**Force moteur**	**L1**	Portail “très léger”	Règle le système de contrôle de la force du moteur pour l’adapter au poids du portail. Le système de contrôle de la force mesure aussi la température ambiante en augmentant automatiquement la force en cas de températures particulièrement basses.
		L2	Portail “très léger”	
		L3	Portail léger	
		L4	Portail moyen	
		L5	Portail moyen-lourd	
		L6	Portail lourd	
		L7	Portail très lourd	
		L8	Portail très lourd	

L6	**Ouverture partielle**	**L1**	0,5 mt	Règle la mesure de l'ouverture partielle. L'ouverture partielle peut se commander uniquement avec la 2e commande radio ou bien avec "FERMETURE", si la fonction est présente, "Fermeture" devient alors "Ouverture partielle"
		L2	1 mt	
		L3	1,5 mt	
		L4	2 mt	
		L5	2,5 mt	
		L6	3 mt	
		L7	3,4 mt	
		L8	4 mt	
L7	**Avis de maintenance**	**L1**	Automatique, (suivant la charge de travail et les conditions des manœuvres)	Règle le nombre de manœuvres après lequel il faut signaler la demande de maintenance de l'automatisme (voir paragraphe "Avis de Maintenance").
		L2	1000	
		L3	2000	
		L4	4000	
		L5	7000	
		L6	10000	
		L7	15000	
		L8	20000	
L8	**Liste anomalies**	**L1**	Résultat 1re manœuvre	(la plus récente) Permet de vérifier le type d'anomalie qui s'est vérifiée dans les 8 dernières manœuvres (voir paragraphe "9.2 Historique des anomalies").
		L2	Résultat 2e manœuvre	
		L3	Résultat 3e manœuvre	
		L4	Résultat 4e manœuvre	
		L5	Résultat 5e manœuvre	
		L6	Résultat 6e manœuvre	
		L7	Résultat 7e manœuvre	
		L8	Résultat 8e manœuvre	

Note: " " représente le réglage fait en usine

Tous les paramètres peuvent être réglés suivant les préférences sans aucune contre-indication; seul le réglage "force moteur" pourrait demander une attention particulière:
- Il est déconseillé d'utiliser des valeurs de force élevées pour compenser le fait que le portail a des points de friction anormaux. Une force excessive peut compromettre le fonctionnement du système de sécurité ou endommager le portail.
- Si le contrôle de la "force moteur" est utilisé comme soutien du système pour la réduction de la force d'impact, après chaque réglage, répéter la mesure de la force, comme le prévoit la norme EN 12445.
- L'usure et les conditions atmosphériques peuvent influencer le mouvement du portail, périodiquement il faut recontrôler le réglage de la force.

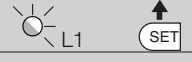
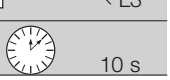
TABLEAU 8 - Pour changer les paramètres réglables

01. Presser et maintenir enfoncée la touche "**Set**" pendant environ 3 s;	
02. Relâcher la touche "**Set**" quand la led "**L1**" commence à clignoter;	
03. Presser les touches "▲" ou "▼" pour déplacer la led clignotante sur la "led d'entrée" qui correspond au paramètre à modifier;	
04. Presser et maintenir enfoncée la touche "**Set**", la pression doit être maintenue sur la touche "**Set**" pendant toute la durée des phases 5 et 6;	
05. Attendre environ 3 s puis la led qui correspond au niveau actuel du paramètre à modifier s'allumera ;	
06. Presser les touches "▲" ou "▼" pour déplacer la led qui correspond à la valeur du paramètre;	
07. Relâcher la touche "**Set**";	
08. Attendre 10 s pour sortir de la programmation pour temps maximum écoulé.	

***Note** – les points de 3 à 7 peuvent être répétés au cours de la même phase de programmation pour régler plusieurs paramètres.*

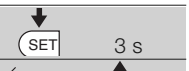
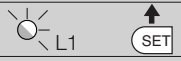
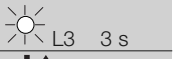
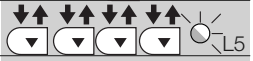
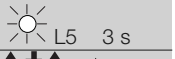
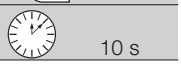
Exemples de programmation : premier niveau et second niveau

Premier niveau: Comme exemple nous indiquons les diverses opérations à effectuer pour modifier le réglage des fonctions fait en usine pour activer les fonctions de "**Fermeture Automatique**" (L1) et "**Ferme toujours**" (L3):

01. Presser et maintenir enfoncée la touche "**Set**" pendant environ 3 s;	
02. Relâcher la touche "**Set**" quand la led "**L1**" commence à clignoter;	
03. Presser une fois la touche "**Set**" pour changer l'état de la fonction associée à **L1** (Fermeture Automatique), maintenant la led **L1** clignote avec clignotement long;	
04. Presser 2 fois la touche ▼ pour déplacer la led clignotante sur la led **L3**;	
05. Presser une fois la touche "**Set**" pour changer l'état de la fonction associée à **L3** (Ferme toujours), maintenant la led **L3** clignote avec clignotement long	
06. Attendre 10 s pour sortir de la programmation pour temps maximum écoulé.	

Important – À la fin de ces opérations les led **L1** et **L3** doivent rester allumées pour indiquer que les fonctions de "Fermeture Automatique" et "Ferme toujours" sont actives.

Deuxième niveau: Comme exemple nous indiquons les diverses opérations à effectuer pour modifier le réglage des paramètres effectué en usine en augmentant le "**Temps de pause**" à 60 s (entrée sur L1 et niveau sur L5) et en réduisant la "**Force moteur**" pour portails légers (entrée sur L5 et niveau sur L2).

01. Presser et maintenir enfoncée la touche "**Set**" pendant environ 3 s;	
02. Relâcher la touche "**Set**" quand la led "**L1**" commence à clignoter;	
03. Presser et maintenir enfoncée la touche "**Set**", la pression sur la touche "**Set**" doit être maintenue pendant toute la durée des phases 5 et 6;	
04. Attendre environ 3 s jusqu'à l'allumage de la led **L3** qui correspond au niveau actuel du "Temps de pause";	
05. Presser 2 fois la touche ▼ pour déplacer la led allumée sur **L5** qui représente la nouvelle valeur du "Temps de pause";	
06. Relâcher la touche "**Set**";	
07. Presser 4 fois la touche ▼ pour déplacer la led clignotante sur la led **L5**;	
08. Presser et maintenir enfoncée la touche "**Set**", la pression sur la touche "**Set**" doit être maintenue pendant toute la durée des phases 9 et 10;	
09. Attendre environ 3 s jusqu'à l'allumage de la led **L5**, qui correspond au niveau actuel de la "Force moteur";	
10. Presser 3 fois la touche ▲ pour déplacer la led allumée sur **L2** qui correspond à la nouvelle valeur de la "Force moteur";	
11. Relâcher la touche "**Set**";	
12. Attendre 10 s pour sortir de la programmation pour temps maximum écoulé.	

8 APPROFONDISSEMENTS

8.1 - Ajout ou enlèvement de dispositifs

À un automatisme avec NAKED on peut ajouter ou enlever des dispositifs à n'importe quel moment. En particulier, à "BLUEBUS" et à l'entrée "STOP" on peut connecter différents types de dispositifs comme l'indiquent les paragraphes suivants.

Après avoir ajouté ou enlevé des dispositifs, il faut procéder de nouveau à la reconnaissance des dispositifs suivant les indications du paragraphe "8.1.6 Reconnaissance d'autres dispositifs".

8.1.1 - BlueBUS

BlueBUS est une technique qui permet d'effectuer les connexions des dispositifs compatibles avec seulement deux conducteurs sur lesquels transitent aussi bien l'alimentation électrique que les signaux de communication. Tous les dispositifs sont connectés en parallèle sur les 2 mêmes conducteurs de BlueBUS sans devoir respecter une polarité quelconque; chaque dispositif est reconnu individuellement car au cours de l'installation le système lui attribue une adresse univoque. À BlueBUS, on peut connecter par exemple: des photocellules, des dispositifs de sécurité, des boutons de commande, des voyants de signalisation, etc. La logique de commande de NAKED reconnaît un par un tous les dispositifs connectés à travers une procédure de reconnaissance ad hoc et est en mesure de détecter de manière extrêmement sûre toutes les éventuelles anomalies. Pour cette raison, à chaque fois qu'on ajoute ou qu'on enlève un dispositif connecté à BlueBUS il faudra effectuer dans la logique la procédure de reconnaissance décrite dans le paragraphe "8.1.6 Reconnaissance d'autres dispositifs".

8.1.2 - Entrée STOP

STOP est l'entrée qui provoque l'arrêt immédiat de la manœuvre suivi d'une brève inversion. On peut connecter à cette entrée des dispositifs avec sortie à contact normalement ouvert "NO", normalement fermé "NF" ou des dispositifs avec sortie à résistance constante 8,2 kΩ, par exemple des bords sensibles.
Comme pour BlueBUS, la logique reconnaît le type de dispositif connecté à l'entrée STOP durant la phase de reconnaissance (voir paragraphe "8.1.6 Reconnaissance d'autres dispositifs"); ensuite on a un STOP quand une variation quelconque se vérifie par rapport à l'état reconnu.
En adoptant certaines solutions on peut connecter à l'entrée STOP plus d'un dispositif, même de type différent:

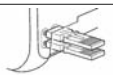
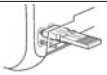
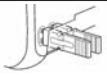
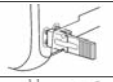
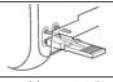
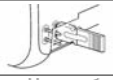
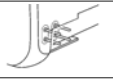
- Plusieurs dispositifs NO peuvent être connectés en parallèle entre eux sans aucune limite de quantité.
- Plusieurs dispositifs NF peuvent être connectés en parallèle entre eux sans aucune limite de quantité.
- Deux dispositifs avec sortie à résistance constante 8,2 kΩ peuvent être connectés en parallèle; s'il y a plus de 2 dispositifs, tous doivent être connectés en "cascade" avec une seule résistance terminale de 8,2 kΩ.
- Il est possible de combiner NO et NF en mettant les deux contacts en parallèle, en prenant la précaution de mettre en série au contact NF une résistance de 8,2 kΩ (cela donne aussi la possibilité de combiner 3 dispositifs: NO, NF et 8,2 kΩ).

ATTENTION – si l'entrée STOP est utilisée pour connecter des dispositifs ayant des fonctions de sécurité, seuls les dispositifs avec sortie à résistance constante 8,2 kΩ garantissent la catégorie 3 de sécurité aux pannes selon la norme EN 954-1.

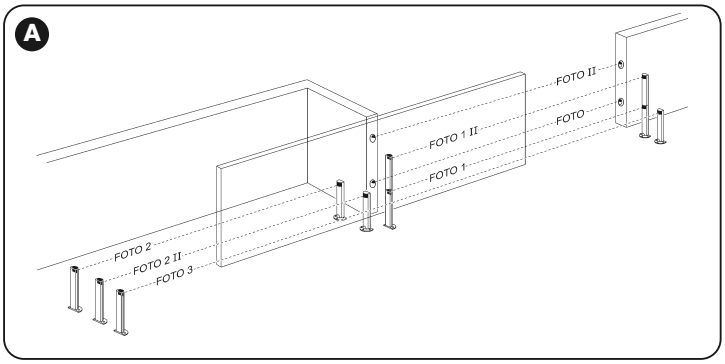
8.1.3 - Photocellules

Le système "BlueBUS" permet, à travers l'adressage avec les cavaliers prévus à cet effet, la reconnaissance des photocellules de la part de la logique et d'attribuer la fonction de détection correcte. L'opération d'adressage doit être faite aussi bien sur TX que sur RX (en plaçant les cavaliers de la même manière) en vérifiant qu'il n'y a pas d'autres paires de photocellules ayant la même adresse. Sur un automatisme pour portails coulissants avec NAKED, il est possible de monter les cellules photoélectriques tel qu'illustré dans le Tableau 9 et Fig. A.
Après l'installation ou l'enlèvement de photocellules, il faudra effectuer dans la logique la phase de reconnaissance comme le décrit le paragraphe "8.1.6 Reconnaissance d'autres dispositifs".

TABLEAU 9 - ADRESSES DES PHOTOCELLULES

Photocellule	Cavaliers
PHOTO Photocellule extérieure h = 50 avec intervention en fermeture	
PHOTO II Photocellule extérieure h = 100 avec intervention en fermeture	
PHOTO 1 Fotocellula intérieure h = 50 avec intervention en fermeture	
PHOTO 1 II Fotocellula intérieure h = 100 avec intervention en fermeture	
PHOTO 2 Cellule photoélectrique externe avec intervention à l'ouverture	
PHOTO 2 II Cellule photoélectrique interne avec intervention à l'ouverture	
PHOTO 3 Photocellule unique qui couvre tout l'automatisme	

ATTENTION – L'installation de PHOTO 3 avec PHOTO II demande que la position des éléments qui composent la photocellule (TX-RX) respecte la recommandation donnée dans le manuel d'instructions des photocellules.



8.1.4 - Photodétecteur FT210B

Le photodétecteur FT210B réunit dans un seul dispositif un système de limitation de la force (type C suivant la norme EN12453) et un détecteur de présence qui détecte les obstacles présents sur l'axe optique entre l'émetteur TX et le récepteur RX (type D suivant la norme EN12453). Dans le photodétecteur FT210B, les signaux de l'état du bord sensible sont envoyés à travers le rayon de la photocellule en intégrant les 2 systèmes dans un seul dispositif. La partie émettrice située sur la partie mobile est alimentée par des batteries, ce qui permet d'éliminer les systèmes de connexion, peu esthétiques; les circuits spéciaux réduisent la consommation de la batterie pour garantir jusqu'à 15 ans de durée (voir les détails sur la durée estimée dans les instructions du produit).
Un seul dispositif FT210B associé à un bord sensible (TCB65 par exemple) permet d'atteindre le niveau de sécurité du "bord primaire" requis par la norme EN12453 pour n'importe quel "type d'utilisation" et "type d'activation".

Le photodétecteur FT210B associé aux bords sensibles "à variation de résistance" (8,2 kΩ), maintient la sécurité en cas de défaut unique (catégorie 3 suivant la norme EN 954-1). Il dispose d'un circuit anticollision qui évite les interférences avec d'autres détecteurs même s'ils ne sont pas synchronisés et permet d'ajouter d'autres photocellules; par exemple, en cas de passage de véhicules lourds où l'on place normalement une deuxième photocellule à 1 m du sol.
Pour tout renseignement supplémentaire sur les modalités de connexion et d'adressage, voir le manuel d'instructions de FT210B.

8.1.5 - NAKED en mode "Slave"

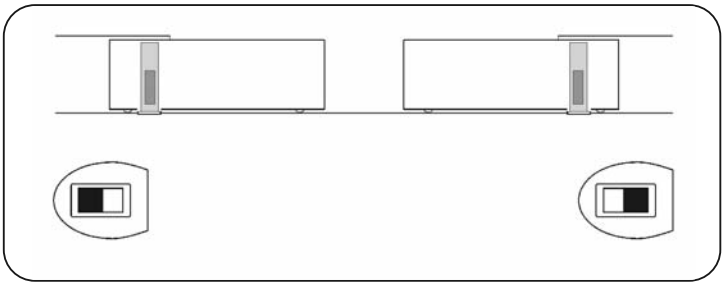
Si on le programme et si on le connecte de manière spécifique, NAKED peut fonctionner en mode "Slave" (esclave); ce mode de fonctionnement est utilisé s'il faut automatiser 2 parties coulissantes opposées et si l'on souhaite que leur mouvement s'effectue de manière synchronisée. Dans ce mode un NAKED fonctionne comme Master (maître) c'est-à-dire qu'il commande les manœuvres, tandis que le deuxième NAKED fonctionne comme Slave, c'est-à-dire qu'il exécute les commandes envoyées par le Master (par défaut, tous les NAKED sortent de l'usine en mode Master).

Pour configurer NAKED comme Slave il faut activer la fonction de premier niveau "Mode Slave" (voir tableau 5).

La connexion entre le NAKED Master et le NAKED Slave s'effectue par BlueBUS.

ATTENTION – dans ce cas il faut respecter la polarité dans la connexion entre les deux NAKED comme l'illustre la figure 16 (les autres dispositifs continuent à ne pas avoir de polarité).

Pour installer 2 NAKED en mode Master et Slave effectuer les opérations suivantes:
- Effectuer l'installation des 2 moteurs comme l'illustre la figure. On peut choisir l'un ou l'autre moteur comme Master et comme Slave; dans le choix, il faut tenir compte de la commodité des connexions et du fait que la commande Pas à pas sur le Slave permet l'ouverture totale uniquement de la partie commandée par le moteur Slave.
- Connecter les 2 moteurs comme dans la figure 16.
- Sélectionner le sens de manœuvre d'ouverture des 2 moteurs comme l'indique la figure (voir aussi le paragraphe "5.1 Sélection de la direction").



- Alimenter les 2 moteurs.
- Dans le NAKED Slave programmer la fonction "Mode Slave" (voir tableau 5).
- Effectuer la reconnaissance des dispositifs sur le NAKED Slave (voir paragraphe "8.1.6 Reconnaissance des dispositifs").
- Effectuer la reconnaissance des dispositifs sur le NAKED Master (voir paragraphe "8.1.6 Reconnaissance des dispositifs).
- Effectuer la reconnaissance de la longueur des parties du portail sur le NAKED Master (voir paragraphe "5.4 Reconnaissance de la longueur du portail").

Lors de la connexion de 2 NAKED en mode Master-Slave faire attention aux points suivants:
- Tous les dispositifs doivent être connectés sur le NAKED Master (comme dans la fig. 16) y compris le récepteur radio.
- Si l'on utilise des batteries tampon, chaque moteur doit avoir la sienne.
- Toutes les programmations sur le NAKED Slave sont ignorées (celles du NAKED Master prédominent) sauf celles qui figurent dans le tableau 10.

TABLEAU 10 - Programmations sur NAKED Slave indépendantes de NAKED Master

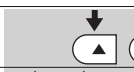
Fonctions premier niveau (fonctions ON-OFF)	Fonctions deuxième niveau (paramètres réglables)
Stand-by	Vitesse moteur
Démarrage	Sortie S.C.A.
Mode Slave	Force moteur
	Liste Erreurs

Sur le Slave, il est possible de connecter:
- un clignotant spécifique (Flash)
- un voyant portail ouvert (S.C.A) spécifique
- un bord sensible (Stop) spécifique
- un dispositif de commande (P.P.) spécifique qui commande l'ouverture totale seulement de la partie Slave.
- Sur le Slave les entrées Open et Close ne sont pas utilisées.

8.1.6 - Reconnaissance d'autres dispositifs

Normalement la procédure de reconnaissance des dispositifs connectés à BlueBUS et à l'entrée STOP est effectuée durant la phase d'installation; toutefois si des dispositifs sont ajoutés ou enlevés, il est possible de refaire la reconnaissance en procédant de la manière suivante.

TABLEAU 11 - Pour la reconnaissance d'autres dispositifs

01. Presser et maintenir enfoncées les touches "▲" et "**Set**";	
02. Relâcher les touches quand les led "**L1**" et "**L2**" commencent à clignoter très rapidement (au bout d'environ 3 s);	
03. Attendre quelques secondes que la logique termine la reconnaissance des dispositifs;	
04. À la fin de la reconnaissance, les led L1 et L2 arrêteront de clignoter, la led STOP doit rester allumée, tandis que les led L1…L8 s'allumeront suivant l'état des fonctions ON-OFF auxquelles elles correspondent.	

ATTENTION – Après avoir ajouté ou enlevé des dispositifs, il faut effectuer de nouveau l'essai de l'automatisme suivant les indications du paragraphe "6.1 Essai".

8.1.7 - Récepteur radio

Pour la commande à distance de NAKED, la logique de commande est munie d'un connecteur SM pour récepteurs radio type SMXI ou SMXIS en option. Pour tout renseignement supplémentaire, consulter le manuel d'instructions du récepteur radio. Pour embrocher le récepteur radio effectuer l'opération indiquée dans la figure 17. Dans le tableau 12, on trouve décrite l'association entre la sortie du récepteur radio et la commande que NAKED exécutera:

TABLEAU 12 - commandes avec émetteur

Sortie N°1	Commande "PP" (Pas à Pas)
Sortie N°2	Commande "Ouverture partielle"
Sortie N°3	Commande"Ouverture"
Sortie N°4	Commande "Fermeture"

8.1.8 - Branchement et pose de la batterie tampon

ATTENTION ! – Le raccordement électrique de la batterie à l'unité doit être effectué seulement après avoir terminé toutes les phases d'installation et de programmation, car la batterie est un dispositif d'alimentation électrique d'urgence.

Pour installer et brancher la batterie, suivre les phases de montage illustrées **fig. 18**.

8.1.9 - Branchement du système de déblocage extérieur KA1 (fig. 19)

ATTENTION ! – KA1 doit être relié au motoréducteur qui actionne le battant qui réagit en premier (en partant en position de portail fermé).

01. Introduire le câble en acier (a) dans le trou prévu à cet effet (b), puis dans le trou de la goupille (c) ;
02. Accrocher le ressort (d) avec les deux extrémités tel qu'illustré figure 19 ;
03. Bloquer le câble en vissant la vis correspondante (e) ;
04. Introduire la gaine et positionné tel qu'indiqué sur le dessin ;
05. À ce point, raccorder le câble a KA1 en consultant le manuel d'instructions y afférent.

8.1.10 - Branchement du programmateur Oview

L'unité présente un connecteur BusT4 auquel il est possible de brancher l'unité de programmation Oview, qui permet de gérer totalement et rapidement la phase d'installation, d'entretien et de diagnostic de toute l'automation.
Pour accéder au connecteur, procéder tel qu'illustré **fig. 20** et relier le connecteur dans le siège correspondant. L'Oview peut être relié simultanément à plusieurs unités (jusqu'à 5 sans précautions spéciales, jusqu'à 60 en respectant les recommandations y afférentes) et peut même rester branché à la centrale pendant le fonctionnement normal de l'automatisme. Dans ce cas, il peut être utilisé pour envoyer directement les commandes à l'unité en utilisant le menu « utilisateur ». Il est également possible de mettre le micrologiciel à jour. Si l'unité est munie d'un récepteur radio appartenant à la famille OXI, en utilisant l'Oview il est possible d'avoir accès aux paramètres des émetteurs mémorisés dans le récepteur-même.
Pour de plus amples renseignements, consulter le manuel d'instructions y afférent et le manuel du système « Opera system book ».

8.1.11 - Raccordement du système à énergie solaire Solemyo

ATTENTION ! – Quand l'automatisme est alimenté par le système « Solemyo », il NE DOIT PAS être simultanément ALIMENTÉ par le réseau électrique.

Pour de plus amples renseignements sur le système Solemyo, consulter son manuel d'instructions.

Pour brancher le système Solemyo, procéder tel qu'illustré **fig. 21**.

8.2 - Fonctions spéciales

8.2.1 - Fonction "Ouvre toujours"

La fonction "Ouvre toujours" est une propriété de la logique de commande qui permet de commander toujours une manœuvre d'ouverture quand la commande de "Pas à Pas" a une durée supérieure à 2 secondes; c'est utile par exemple pour connecter à la borne P.P. le contact d'une horloge de programmation pour maintenir le portail ouvert pendant une certaine plage horaire. Cette propriété est valable quelle que soit la programmation de l'entrée P.P. à l'exclusion de la programmation comme "Fermeture", voir paramètre "Fonction P.P." dans le tableau 7.

8.2.2 - Fonction "Manœuvre dans tous les cas"

Si un dispositif de sécurité quelconque devait mal fonctionner ou tomber en panne, il est possible dans tous les cas de commander et de manœuvrer le portail en mode "Commande homme mort".

Pour tout détail, voir le paragraphe "Commande avec sécurités hors d'usage" présent dans les "Instructions et recommandations destinées à l'utilisateur de l'opérateur NAKED" ci-jointes.

8.2.3 - Avis de maintenance

NAKED permet d'aviser l'utilisateur quand il faut procéder à la maintenance de l'automatisme. Le nombre de manœuvres après lequel s'effectue la signalisation est sélectionnable parmi 8 niveaux, avec le paramètre réglable "Avis de maintenance" (voir tableau 7).
Le niveau 1 de réglage est "automatique" et tient compte de l'intensité et des conditions des manœuvres, c'est-à-dire de l'effort et de la durée de la manœuvre, tandis que les autres réglages sont fixés en fonction du nombre de manœuvres.

La signalisation de demande de maintenance s'effectue à travers le clignotant Flash ou bien sur le voyant connecté à la sortie S.C.A. quand il est programmé comme "Voyant Maintenance" (voir tableau 9).
Suivant le nombre de manœuvres effectuées par rapport à la limite programmée, le clignotant Flash et le voyant de maintenance donnent les signalisations indiquées dans le tableau 13.

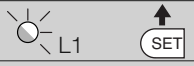
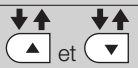
TABLEAU 13 - Avis de maintenance avec Flash et voyant de maintenance

Nombre de manœuvres	Signalisation sur Flash	Signalisation sur voyant maintenance
Inférieur à 80% de la limite	Normal (0,5 s allumé, 0,5 s éteint)	Allumé pendant 2 s au début de l'ouverture
Entre 81 et 100% de la limite	Au début de la manœuvre, il reste allumé pendant 2 s puis continue normalement	Clignote pendant toute la manœuvre
Au-delà de 100% de la limite	Au début et à la fin de la manœuvre, il reste allumé pendant 2 s puis continue normalement	Clignote toujours

8.2.4 - Vérification du nombre de manœuvres effectuées

Avec la fonction d'"Avis de maintenance" il est possible de vérifier le nombre de manœuvres effectuées en pourcentage sur la limite fixée. Pour la vérification, procéder suivant la description du tableau 14.

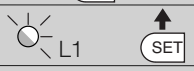
TABLEAU 14 - Mise à zéro du compteur des manœuvres

01. Presser et maintenir enfoncée la touche "**Set**" pendant environ 3 s;	
02. Relâcher la touche "**Set**" quand la led "**L1**" commence à clignoter;	
03. Presser les touches "▲" ou "▼" pour déplacer la led clignotante sur L7, c'est-à-dire la "led d'entrée" pour le paramètre "Avis de maintenance";	
04. Presser et maintenir enfoncée la touche "**Set**", la pression doit être maintenue sur la touche [Set] pendant toute la durée des phases 5, 6 et 7;	
05. Attendre environ 3 s puis la led représentant le niveau actuel du paramètre "Avis de maintenance" s'allumera;	
06. Presser puis relâcher immédiatement les touches "▲" et "▼";	
07. La led correspondant au niveau sélectionné émettra quelques clignotements. Le nombre de clignotement identifie le pourcentage de manœuvres effectuées (en multiples de 10%) par rapport à la limite programmée. Par exemple: avec l'avis de maintenance programmé sur L6, c'est-à-dire 10000, 10% correspondent à 1000 manœuvres; si la led de signalisation émet 4 clignotements, cela signifie que l'on a atteint 40% des manœuvres (c'est-à-dire entre 4000 et 4999 manœuvres). Si l'on n'a pas atteint 10% des manœuvres il n'y aura aucun clignotement;	
08. Relâcher la touche "**Set**"	

8.2.5 - Mise à zéro du compteur des manœuvres

Après avoir effectué la maintenance de l'installation, il faut mettre à zéro le compteur des manœuvres.
Procéder suivant les indications du tableau 15.

TABLEAU 15 - Mise à zéro du compteur des manœuvres

01. Presser et maintenir enfoncée la touche "**Set**" pendant environ 3 s;	
02. Relâcher la touche "**Set**" quand la led "**L1**" commence à clignoter;	
03. Presser les touches "▲" ou "▼" pour déplacer la led clignotante sur L7, c'est à dire la "led d'entrée" qui correspond au paramètre "Avis de maintenance";	
04. Presser et maintenir enfoncée la touche "**Set**", la pression doit être maintenue sur la touche "**Set**" pendant toute la durée des phases 5 et 6;	
05. Attendre environ 3 s puis la led qui représente le niveau actuel du paramètre "Avis de maintenance" s'allumera;	
06. Presser et maintenir enfoncées les touches "▲" et "▼" pendant au moins 5 s puis relâcher les 2 touches. La led correspondant au niveau sélectionné effectuera une série de clignotements rapides pour signaler que le compteur des manœuvres a été mis à zéro;	
07. Relâcher la touche "**Set**".	

FR

9 QUE FAIRE SI... *(guide pour la résolution des problèmes)*

9.1 - Résolution des problèmes

Dans le tableau 16 on peut trouver des indications utiles pour affronter les éventuels problèmes de fonctionnement pouvant se vérifier durant l'installation ou en cas de panne.

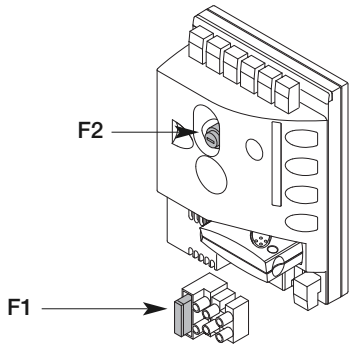


TABLEAU 16 - Recherche des pannes

Symptômes	Vérifications conseillées
L'émetteur radio ne commande pas le portail et la led sur l'émetteur ne s'allume pas.	Vérifier si les piles de l'émetteur sont usagées et les remplacer éventuellement
L'émetteur radio ne commande pas le portail mais la led sur l'émetteur s'allume.	Vérifier si l'émetteur est correctement mémorisé dans le récepteur radio
Aucune manœuvre n'est commandée et la led "BLUEBUS" ne clignote pas.	Vérifier si NAKED est alimenté par le courant du réseau électrique. Vérifier que les fusibles F1 et F2 ne sont pas interrompus; si c'est le cas, vérifier la cause de la panne et les remplacer par d'autres ayant la même valeur de courant et les mêmes caractéristiques.
Aucune manœuvre n'est commandée et le clignotant est éteint.	Vérifier que la commande est effectivement reçue. Si la commande arrive à l'entrée PP la led "PP" correspondante doit s'allumer; si par contre on utilise l'émetteur radio, la led "Bluebus" doit faire deux clignotements rapides.
Aucune manœuvre n'est commandée et le clignotant fait quelques clignotements	Compter le nombre de clignotements et vérifier suivant les indications du tableau 18.
La manœuvre commence mais juste après on a une inversion.	La force sélectionnée pourrait être trop basse pour le type de portail. Vérifier s'il y a des obstacles et sélectionner éventuellement une force supérieure.
La manœuvre est effectuée régulièrement mais le clignotant ne fonctionne pas.	Vérifier que durant la manœuvre la tension arrive à la borne FLASH du clignotant (comme il est intermittent, la valeur de tension n'est pas significative: environ 10-30 Vcc); si la tension arrive, le problème est dû à l'ampoule qui devra être remplacée par une autre de caractéristiques identiques; s'il n'y a pas de tension, il pourrait y avoir un problème de surcharge sur la sortie FLASH, vérifier qu'il n'y a pas de court-circuit sur le câble.
La manœuvre est effectuée régulièrement mais le voyant SCA ne fonctionne pas.	Vérifier le type de fonction programmée pour la sortie SCA (Tableau 7). Quand le voyant devrait être allumé, vérifier que la tension arrive à la borne SCA (environ 24 Vcc); si la tension arrive, le problème est dû au voyant qui devra être remplacé par un autre de caractéristiques identiques; s'il n'y a pas de tension, il pourrait y avoir un problème de surcharge sur la sortie SCA, vérifier qu'il n'y a pas de court-circuit sur le câble.

9.2 - Liste historique des anomalies

7.6.1) Liste historique des anomalies
NAKED permet d'afficher les éventuelles anomalies qui se sont vérifiées lors des 8 dernières manœuvres, par exemple, l'interruption d'une manœuvre due à l'intervention d'une photocellule ou d'un bord sensible.Pour vérifier la liste des anomalies procéder suivant les indications du tableau 17.

TABLEAU 17 - Historique des anomalies

01. Presser et maintenir enfoncée la touche "**Set**" pendant environ 3 s;	SET 3 s
02. Relâcher la touche "**Set**" quand la led "**L1**" commence à clignoter;	L1 SET
03. Presser les touches "▲" ou "▼" pour déplacer la led clignotante sur L8, c'est-à-dire la "led d'entrée" pour le paramètre "Liste des anomalies";	▲ ou ▼ L8
04. Presser et maintenir enfoncée la touche "**Set**", la pression doit être maintenue sur la touche "**Set**" pendant toute la durée des phases 5 et 6;	SET
05. Attendre environ 3 s puis les led correspondant aux manœuvres qui ont eu des anomalies s'allumeront. La led L1 indique le résultat de la manœuvre la plus récente, la led L8 indique le résultat de la huitième. Si la led est allumée, cela signifie que des anomalies se sont vérifiées durant la manœuvre; si la led est éteinte, celasignifie que la manœuvre s'est terminée sans anomalies;	3 s
06. Presser les touches "▲" et "▼" pour sélectionner la manœuvre désirée. La led correspondante émettra un nombre de clignotements égal à ceux qui sont exécutés normalement par le clignotant après une anomalie (voir tableau18);	▲ et ▼
07. Relâcher la touche "**Set**".	SET

9.3 - Signalisations avec le clignotant

Durant la manœuvre, l'indicateur clignotant FLASH émet un clignotement toutes les secondes; quand des anomalies se vérifient, les clignotements sont plus brefs; les clignotements se répètent deux fois, à intervalles d'une seconde.

TABLEAU 18 - Signalisations sur le clignotant FLASH

Clignotements rapides	Cause	ACTION
1 clignotement pause d'1 seconde 1 clignotement	Erreur sur le BlueBUS	Au début de la manœuvre, la vérification des dispositifs connectés à BLUEBUS ne correspond pas à ceux qui sont mémorisés durant la phase de reconnaissance. Il peut y avoir des dispositifs en panne, vérifier et remplacer; si des modifications on été faites, il faut refaire la reconnaissance.
2 clignotements pause d'1 seconde 2 clignotements	Intervention d'une photocellule	Au début de la manœuvre une ou plusieurs photocellules nient l'autorisation à la manœuvre, vérifier si elles sont occultées par un obstacle. Durant le mouvement il est normal qu'un obstacle soit présent.
3 clignotements pause d'1 seconde 3 clignotements	Intervention du limiteur de la "Force moteur"	Durant le mouvement, le portail a rencontré une friction plus forte; en vérifier la cause.
4 clignotements pause d'1 seconde 4 clignotements	Intervention de l'entrée de STOP	Au début de la manœuvre ou durant le mouvement, il y a eu une intervention de l'entrée de STOP; en vérifier la cause.
5 clignotements pause d'1 seconde 5 clignotements	Erreur dans les paramètres internes de la logique électronique	Attendre au moins 30 secondes et réessayer de donner une commande; si l'état persiste, il pourrait y avoir une panne grave et il faut remplacer la carte électronique
6 clignotements pause d'1 seconde 6 clignotements	La limite maximum du nombre de manœuvres à l'heure a été dépassée	Attendre quelques minutes que le limiteur de manœuvres retourne sous la limite maximum.
7 clignotements pause d'1 seconde 7 clignotements	Erreur dans les circuits électriques internes	Déconnecter tous les circuits d'alimentation pendant quelques secondes puis tenter de redonner une commande; si l'état persiste, il pourrait y avoir une panne grave et il faut remplacer la carte électronique
8 clignotements pause d'1 seconde 8 clignotements	Il y a déjà une commande qui ne permet pas d'en exécuter d'autres.	Vérifier la nature de la commande toujours présente; par exemple, il peut s'agir de la commande provenant d'une horloge sur l'entrée "ouverture".
9 clignotements pause d'1 seconde 9 clignotements	L'automatisme a été bloqué par une commande « Blocage de l'automatisme »	Débloquer l'automatisme en envoyant la commande « Déblocage de l'automatisme »

9.4 - Signalisations sur la logique de commande

L'unité de NAKED présente une série de DEL, chacune pouvant fournir des signalisations particulières, tant sur le fonctionnement normal qu'en cas d'anomalie. Voir Tableau 19, Tableau 20 et Figure ci-contre.

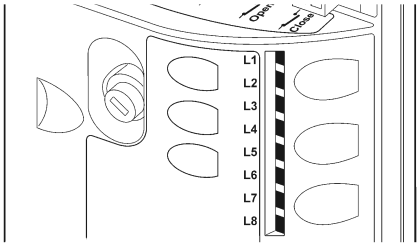


TABLEAU 19 - Leds des bornes présentes sur la logique de commande

Led Bluebus	Cause	Solution
Éteinte	Anomalie	Vérifier si l'alimentation est présente ; vérifier si les fusibles sont intervenus ; Si c'est le cas, vérifier la cause de la panne et les remplacer par d'autres de même valeur.
Allumée	Anomalie grave	Il y a une anomalie grave ; essayer d'éteindre la logique de commande pendant quelques secondes ; si l'état persiste, il y a une panne et il faut remplacer la carte électronique.
1 clignotement par seconde	Tout est OK	Fonctionnement normal de la logique de commande
2 clignotements rapides	Une variation de l'état des entrées s'est produite	C'est normal quand il y a un changement de l'une des entrées : STOP, OPEN, intervention des photocellules ou quand on utilise l'émetteur radio.
Série de clignotements séparés par une pause	Divers	C'est la même signalisation que celle du clignotant d'1 seconde, (voir Tableau 20).
Led STOP	**Cause**	**Solution**
Éteinte	Intervention de l'entrée STOP	Vérifier les dispositifs connectés à l'entrée STOP.
Allumée	Tout est OK	Entrée STOP active
Led PP	**Cause**	**Solution**
Éteinte	Tout est OK	Entrée PP non active
Allumée	Intervention de l'entrée PP	C'est normal si le dispositif connecté à l'entrée PP est effectivement actif.
Led OPEN	**Cause**	**Solution**
Éteinte	Tout est OK	Entrée OPEN non active
Allumée	Intervention de l'entrée OPEN	C'est normal si le dispositif connecté à l'entrée OPEN est effectivement actif.
Led CLOSE	**Cause**	**Solution**
Éteinte	Tout est OK	Entrée CLOSE non active
Allumée	Intervention de l'entrée CLOSE	C'est normal si le dispositif connecté à l'entrée CLOSE est effectivement actif.

TABLEAU 20 - Led sur les touches de la logique

Led 1	**Description**
Éteinte	Durant le fonctionnement normal elle indique fonction “Fermeture automatique” non active
Allumée	Durant le fonctionnement normal elle indique fonction “Fermeture automatique” active
Clignote	• Programmation des fonctions en cours • Si elle clignote en même temps que L2 cela signifie qu’il faut effectuer la reconnaissance des dispositifs (voir paragraphe “8.1.6 Reconnaissance des dispositifs”).
Led 2	**Description**
Éteinte	Durante il funzionamento normale indica “Richiudi dopo foto” non attivo.
Allumée	Durante il funzionamento normale indica “Richiudi dopo foto” attivo.
Clignote	• Programmation des fonctions en cours • Si elle clignote en même temps que L1 cela signifie qu’il faut effectuer la reconnaissance des dispositifs (voir paragraphe “8.1.6 Reconnaissance des dispositifs”).
Led 3	**Description**
Éteinte	Durant le fonctionnement normal elle indique fonction “Ferme toujours” non active
Allumée	Durant le fonctionnement normal elle indique fonction “Ferme toujours” active
Clignote	• Programmation des fonctions en cours • Si elle clignote en même temps que L4 cela signifie qu’il faut effectuer la reconnaissance de la longueur du portail (voir paragraphe “8.1.6 Reconnaissance des dispositifs”).
Led 4	**Description**
Éteinte	Durant le fonctionnement normal elle indique fonction “Stand-By” non active
Allumée	Durant le fonctionnement normal elle indique fonction “Stand-By” active
Clignote	• Programmation des fonctions en cours • Si elle clignote en même temps que L3 cela signifie qu’il faut effectuer la reconnaissance de la longueur du portail (voir paragraphe “5.4 Reconnaissance de la longueur du portail”).
Led 5	**Description**
Éteinte	Durant le fonctionnement normal elle indique fonction “Démarrage” non active
Allumée	Durant le fonctionnement normal elle indique fonction “Démarrage” active
Clignote	Programmation des fonctions en cours
Led 6	**Description**
Éteinte	Durant le fonctionnement normal elle indique fonction “Préclignotement” non active
Allumée	Durant le fonctionnement normal elle indique fonction “Préclignotement” active
Clignote	Programmation des fonctions en cours
Led 7	**Description**
Éteinte	Durant le fonctionnement normal elle indique que l’entrée FERMETURE active une manœuvre de fermeture
Allumée	Durant le fonctionnement normal elle indique que l’entrée FERMETURE active une manœuvre d’ouverture partielle
Clignote	Programmation des fonctions en cours
Led 8	**Description**
Éteinte	Durant le fonctionnement normal elle indique que NAKED est configuré comme Master
Allumée	Durant le fonctionnement normal elle indique que NAKED est configuré comme Slave.
Clignote	Programmation des fonctions en cours

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT

AVERTISSEMENTS : • Toutes les caractéristiques techniques indiquées se réfèrent à une température ambiante de 20 °C (± 5 °C). • Nice S.p.a. se réserve le droit d'apporter des modifications au produit à tout moment si elle le jugera nécessaire, en garantissant dans tous les cas les mêmes fonctions et le même type d'utilisation prévu.

Caractéristiques techniques NKSL400	
Modèle type	Opérateur électromécanique pour le mouvement automatique de portails coulissants pour usage résidentiel avec logique électronique de commande incorporée
Pignon	Z: 15; Module: 4; Pas: 12,6 mm; Diamètre primitif: 60 mm
Couple maximum au démarrage correspondant à la capacité de développer une force pour mettre en mouvement le portail	12 Nm ; correspondant à la capacité d'actionner un battant avec frottement dynamique jusqu'à 400 N
Couple nominal correspondant à la capacité de développer une force pour maintenir en mouvement un portail	6 Nm ; correspondant à la capacité maintenir en mouvement un battant avec frottement dynamique jusqu'à 200 N
Vitesse au couple nominal	0.18m/s
Vitesse à vide (la logique permet de programmer 6 vitesses égales à environ: 100, 85, 70, 55, 45, 30%)	0.34m/s
Fréquence maximum des cycles de fonctionnement (au couple nominal)	100 cycles/jour (la logique limite les cycles au maximum prévu dans les tableaux 2 et 3)
Temps maximum de fonctionnement continu (au couple nominal)	10 minutes
Limites d'utilisation	Généralement NAKED est en mesure d'automatiser des portails d'un poids ou d'une longueur suivant les limites prévues dans les tableaux 1 et 2
Durabilité	Estimée entre 20 000 cycles et 180 000 cycles, suivant les conditions indiquées dans le Tableau 3
Alimentation NAKED	230Vac (+10% -15%) 50/60Hz.
Puissance maximum absorbée au démarrage [correspondant à Ampères]	330W
Classe d'isolement	1 (la mise à la terre est nécessaire)
Alimentation de secours	Avec accessoire en option PS124
Sortie clignotant	Pour 2 clignotants LUCYB, MLB ou MLBT (Ampoule 12 V, 21 W).
Sortie S.C.A.	Pour 1 ampoule 24 V maximum 4 W (la tension de sortie peut varier de -30 à +50% et peut commander également des petits relais)
Sortie BLUEBUS	Une sortie avec charge maximum de 15 unités BlueBus
Entrée STOP	Pour contacts normalement fermés, normalement ouverts ou à résistance constante 8,2KΩ; en auto-apprentissage (une variation par rapport à l'état mémorisé provoque la commande "STOP")
Entrée PP	Pour contacts normalement ouverts (la fermeture du contact provoque la commande P.P.)
Entrée OUVERTURE	Pour contacts normalement ouverts (la fermeture du contact provoque la commande APRE)
Entrée FERMETURE	Pour contacts normalement ouverts (la fermeture du contact provoque la commande CHIUDE)
Connecteur radio	Connecteur "SM" pour récepteurs type SMXI ou SMXIS
Entrée ANTENNE Radio	52Ω pour câble type RG58 ou similaires
Fonctions programmables	8 fonctions de type ON-OFF et 8 fonctions réglables (voir tableaux 7 et 9)
Fonctions en auto-apprentissage	Auto-apprentissage des dispositifs connectés à la sortie BlueBUS Auto-apprentissage du type de dispositif de "STOP" (contact NO, NF ou résistance 8,2KΩ) Auto-apprentissage de la longueur du portail et calcul des points de ralentissement et ouverture partielle.
Température de fonctionnement	-20°C ÷ 50°C
Utilisation en atmosphère particulièrement acide ou saline ou potentiellement explosive	Non
Indice de protection	IP44 sur le produit fini si installé selon des critères d'installation corrects.
Dimensions et poids	131x135xh405; 6.5 kg

FR

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ
et déclaration d'incorporation de « quasi-machine »

Déclaration conforme aux Directives : 2004/108/CE (CEM) ; 2006/42/CE (MD) Annexe II, partie B

Remarque *- le contenu de cette déclaration correspond aux déclarations figurant dans la dernière version du document officiel disponible avant l'impression de ce manuel, déposé au siège social de Nice S.p.A. Le présent texte a été remanié pour raisons d'édition. Une copie de la déclaration originale peut être demandée à Nice S.p.a. (TV) - Italie*

Numéro de déclaration : 383/NKSL400 **Version :** 0 **Langue :** FR

Nom du producteur :	NICE s.p.a.
Adresse :	Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustignè, 31046 Oderzo (TV) Italie
Personne autorisée à constituer la documentation technique :	M. Oscar Marchetto
Type de produit :	Motoréducteur électromécanique à encastrer sur colonne
Modèle / Type :	NKSL400
Accessoires :	SMXI, OXI, PS124, Oview

Le soussigné Luigi Paro en qualité d'Administrateur délégué, déclare sous son entière responsabilité que le produit sus-indiqué est conforme aux dispositions prescrites par les directives suivantes :

- DIRECTIVE 2004/108/CE du PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 15 décembre 2004 relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique et abrogeant la Directive 89/336/CEE, selon les normes harmonisées suivantes : EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007

En outre, le produit s'avère conforme à la Directive ci-après selon les conditions essentielles requises pour les « quasi-machines » :

- Directive 2006/42/CE du PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la Directive 95/16/CE (refonte)

  - Nous déclarons que la documentation technique pertinente a été remplie conformément à l'Annexe VII B de la Directive 2006/42/CE et que les conditions essentielles requises ci-après ont été respectées : 1.1- 1.1.2- 1.1.3- 1.2.1-1.2.6- 1.5.1-1.5.2- 1.5.5-1.5.6- 1.5.7- 1.5.8- 1.5.10- 1.5.11
  - Le producteur s'engage à transmettre aux autorités nationales, en réponse à une demande motivée, les renseignements pertinents sur la « quasi-machine », sans préjudice de ses droits de propriété intellectuelle.
  - Si la « quasi machine » est mise en service dans un pays européen dont la langue officielle est autre que celle employée dans la présente déclaration, l'importateur sera tenu d'accompagner la présente déclaration de la traduction y afférente.
  - Nous avertissons que la « quasi machine » ne devra pas être mise en service tant que la machine finale à laquelle elle sera incorporée n'aura pas été, s'il y a lieu, déclarée à son tour conforme aux dispositions de la Directive 2006/42/CE.

En outre, le produit s'avère conforme aux normes suivantes :
EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008; EN 60335-2-103:2003

Le produit s'avère conforme, limitativement aux parties applicables, aux normes suivantes :
EN 13241-1:2003, EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003

Oderzo, le 24 janvier 2011

Luigi Paro
(Administrateur délégué)

Guide de l'utilisateur

(à remettre à l'utilisateur final)

Félicitations pour avoir choisi un produit Nice pour votre automatisation ! Nice S.p.A. produit des composants pour l'automatisation de portails, portes, rideaux métalliques, volets roulants et stores: opérateurs, logiques de commande, radiocommandes, clignotants, photocellules et accessoires. Nice n'utilise que des matériaux et des usinages de qualité et par vocation, elle recherche des solutions innovantes qui simplifient au maximum l'utilisation de ses appareils, très soignés sur le plan de la technique, de l'esthétique et de l'ergonomie: dans la vaste gamme Nice, votre installateur aura choisi sans aucun doute le produit le plus adapté à vos exigences. Nice n'est toutefois pas le producteur de votre automatisme qui est en effet le résultat d'un travail d'analyse, évaluation, choix des matériaux et réalisation de l'installation, exécutée par votre installateur de confiance. Chaque automatisme est unique et seul votre installateur possède l'expérience et la compétence professionnelle nécessaires pour réaliser une installation répondant à vos exigences, sûre et fiable dans le temps et surtout, exécutée dans les règles de l'art et conforme par conséquent aux normes en vigueur. Une installation d'automatisation est une belle commodité ainsi qu'un système de sécurité valable; avec quelques attentions très simples, elle est destinée à durer dans le temps. Même si l'automatisme en votre possession satisfait le niveau de sécurité requis par les normes, cela n'exclut pas la persistance d'un "risque résiduel", c'est-à-dire la possibilité de situations de danger dues généralement à une utilisation inconsciente, voire erronée. C'est la raison pour laquelle nous désirons vous donner quelques conseils sur les comportements à adopter pour éviter tout inconvénient:

- **Avant d'utiliser pour la première fois l'automatisme,** faites-vous expliquer par l'installateur l'origine des risques résiduels et consacrez quelques minutes à la lecture du **manuel d'instructions et d'avertissements pour l'utilisateur** qui vous est remis par l'installateur. Conservez le manuel pour pouvoir le consulter pour n'importe quel doute futur et remettez-le à tout nouveau propriétaire de l'automatisme.

- **Votre automatisme est un équipement qui exécute fidèlement vos commandes;** une utilisation inconsciente et incorrecte peut le rendre dangereux: ne commandez pas le mouvement de l'automatisme si des personnes, des animaux ou des objets se trouvent dans son rayon d'action.

- **Enfants:** une installation d'automatisation garantit un degré de sécurité élevé en empêchant avec ses systèmes de détection le mouvement en présence de personnes ou d'objets et en garantissant une activation toujours prévisible et sûre. Il est prudent toutefois de ne pas laisser jouer les enfants à proximité de l'automatisme et pour éviter les activations involontaires, de ne pas laisser à leur portée les émetteurs qui commandent la manœuvre: **ce n'est pas un jeu!**

- **Anomalies:** si vous notez une anomalie quelconque dans le fonctionnement de l'automatisme, coupez l'alimentation électrique de l'installation et procédez au débrayage manuel. Ne tentez jamais de le réparer vous-même mais demandez l'intervention de votre installateur de confiance: dans l'intervalle, l'installation peut fonctionner comme un système non automatisé, après avoir débrayé l'opérateur suivant les indications données plus loin.

- **Maintenance:** comme toutes les machines, votre automatisme a besoin d'une maintenance périodique pour pouvoir fonctionner le plus longtemps possible et en toute sécurité. Établissez avec votre installateur un plan de maintenance périodique programmée; Nice conseille une intervention tous les 6 mois pour une utilisation domestique normale mais cette période peut varier en fonction de l'intensité d'utilisation. Toute intervention de contrôle, maintenance ou réparation doit être exécutée exclusivement par du personnel qualifié.

- Même si vous estimez en être capable, ne modifiez pas l'installation et les paramètres de programmation et de réglage de l'automatisme: la responsabilité en incombe à votre installateur.

- IL'essai de fonctionnement final, les maintenances périodiques et les éventuelles réparations doivent être documentés par la personne qui s'en charge et les documents doivent être conservés par le propriétaire de l'installation.

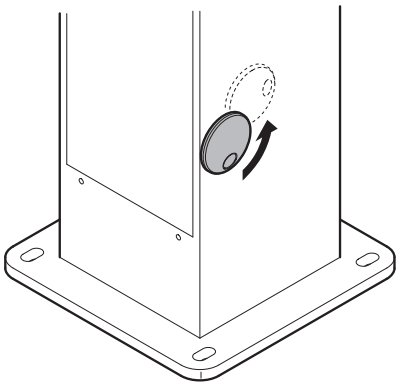
Les seules interventions que l'utilisateur peut et doit effectuer périodiquement sont le nettoyage des verres des photocellules et l'élimination des feuilles et des cailloux qui pourraient bloquer l'automatisme. Pour empêcher que quelqu'un puisse actionner le portail, avant de continuer, n'oubliez pas de **débrayer l'automatisme** (comme nous l'avons décrit) et d'utiliser pour le nettoyage uniquement un chiffon légèrement imbibé d'eau.

- **Mise au rebut:** à la fin de la vie de l'automatisme, assurez-vous que le démantèlement est effectué par du personnel qualifié et que les matériaux sont recyclés ou mis au rebut en respectant les normes locales en vigueur.

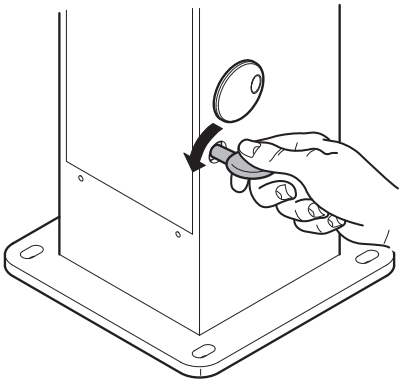
- **En cas de ruptures ou absence d'alimentation électrique:** en attendant l'intervention de votre installateur (ou le retour du courant si l'installation est dépourvue de batterie tampon), l'installation peut être actionnée comme n'importe quel autre système non automatisé. Pour cela, il faut effectuer le débrayage manuel: cette opération, qui est la seule pouvant être effectuée par l'utilisateur de l'automatisme, a fait l'objet d'une étude particulière de la part de Nice pour vous assurer toujours une utilisation extrêmement simple et aisée, sans aucun outil ou effort physique.

Débrayage et mouvement manuel: avant d'effectuer cette opération, faire **attention** au fait que le débrayage ne peut être fait que lorsque le portail est à l'arrêt.

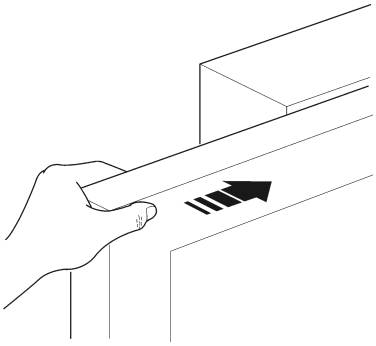
1 Faire coulisser le petit disque qui couvre la serrure.



2 Introduire la clé et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.



3 Déplacer le portail à la main.



Pour bloquer: effectuer les mêmes opérations dans le sens contraire.

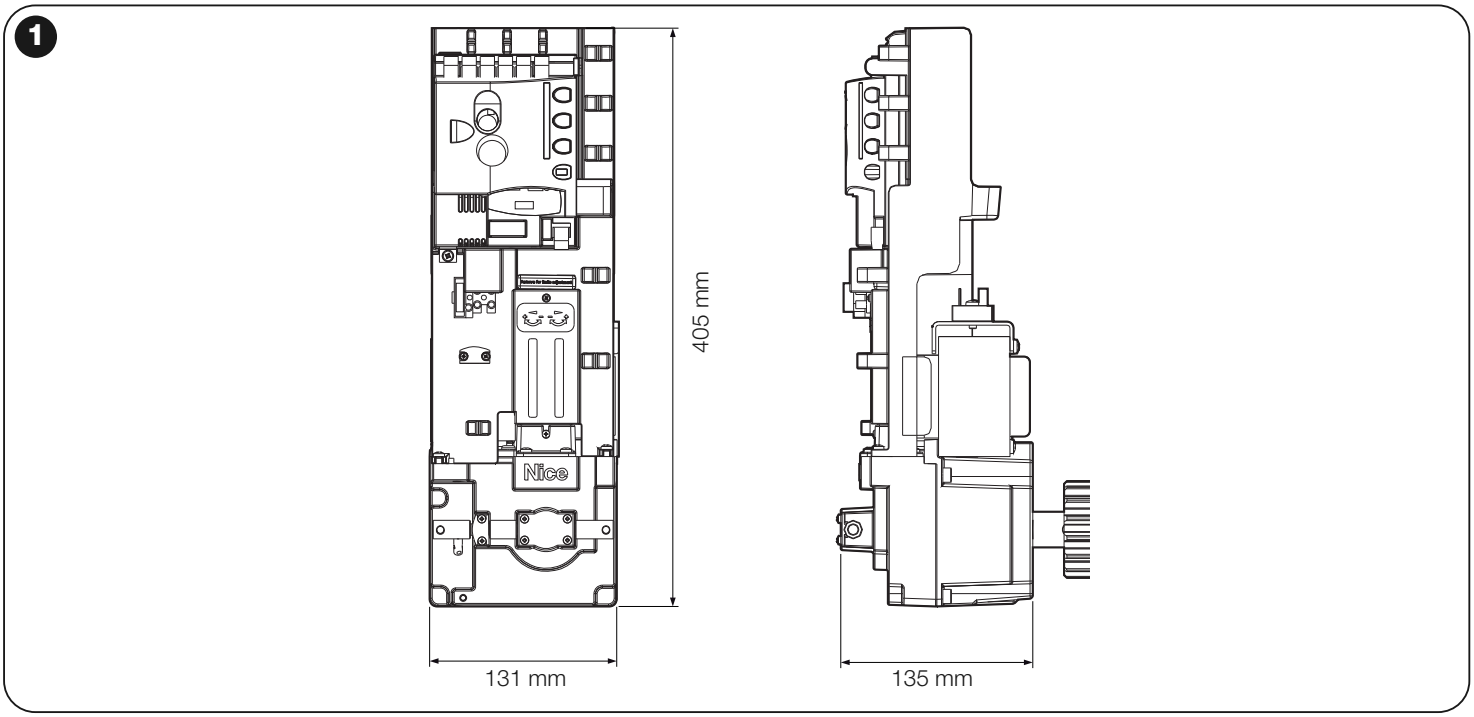
Commande avec sécurités hors service: si les dispositifs de sécurité ne fonctionnent pas correctement ou sont hors service, on peut quand même commander le portail.

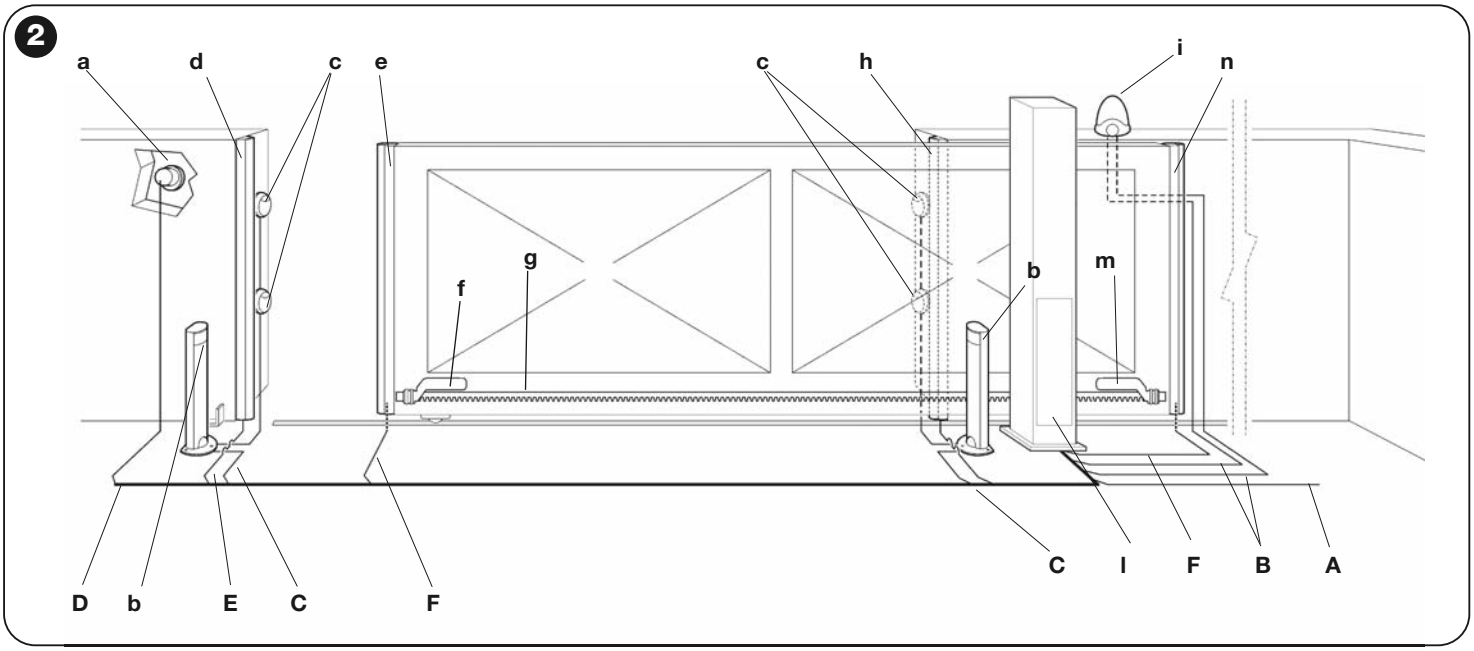
- Actionner la commande du portail (avec la télécommande ou le sélecteur à clé). Si les sécurités donnent leur accord le portail s'ouvrira normalement, autrement le clignotant émet quelques clignotements mais la manœuvre ne démarre pas (le nombre de clignotements dépend du motif pour lequel la manœuvre ne démarre pas).
- Dans ce cas, dans les 3 secondes, il faut **actionner** de nouveau la commande et la **maintenir active**.
- Au bout d'environ 2 s le mouvement du portail commencera en mode "homme mort", c'est-à-dire que tant que la commande est maintenue, le portail continue sa manœuvre; dès que la commande est relâchée, le portail s'arrête.

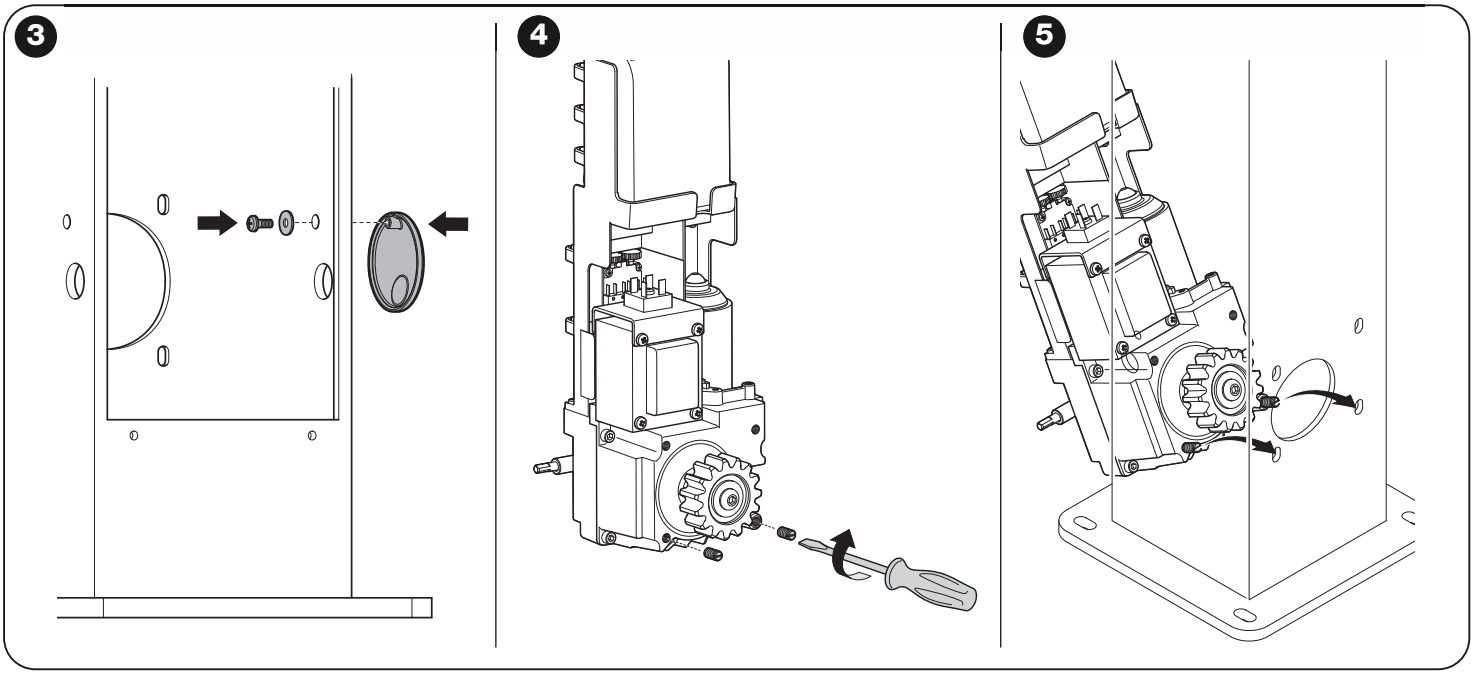
ATTENTION ! Avec les sécurités hors service, il faut faire réparer au plus tôt l'automatisme.

Remplacement de la pile de l'émetteur: si votre installation est munie d'une radiocommande qui au bout d'une certaine période présente des problèmes de fonctionnement ou ne fonctionne plus du tout, cela pourrait dépendre tout simplement du fait que la pile est usagée (suivant l'intensité d'utilisation, il peut s'écouler plusieurs mois jusqu'à plus d'un an). Vous pouvez vérifier cet état de chose si le voyant de confirmation de la transmission est faible, s'il ne s'allume plus du tout ou s'il ne s'allume qu'un bref instant. Avant de vous adresser à l'installateur, essayez de remplacer la pile en utilisant celle d'un autre émetteur qui fonctionne encore: si cette intervention remédie au problème, il vous suffit de remplacer la pile usagée par une neuve du même type. Les piles contiennent des substances polluantes: ne pas les jeter à la poubelle mais suivre les règles de tri sélectif prévues par les réglementations locales.

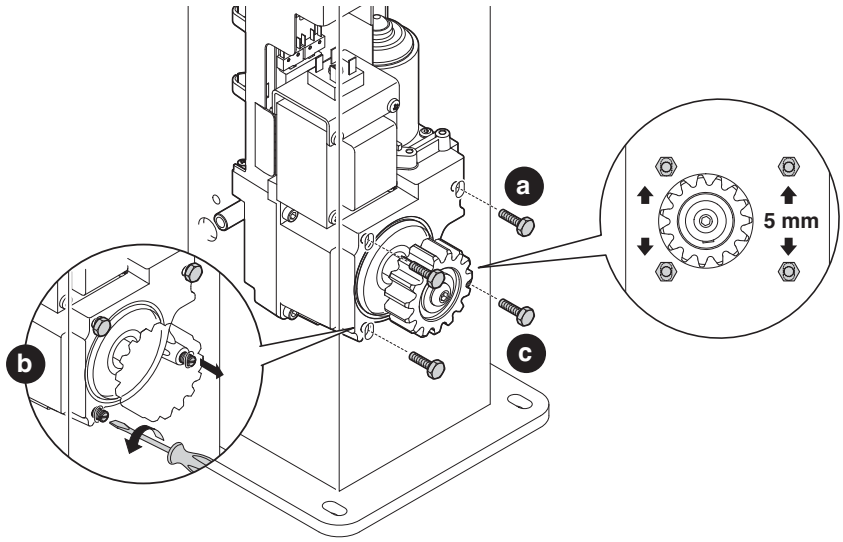
Êtes-vous satisfait ? Si vous désirez équiper votre maison d'un nouvel automatisme, adressez-vous au même installateur et à Nice. Vous serez sûr de bénéficier ainsi, en plus du conseil d'un spécialiste et des produits les plus évolués du marché, également du meilleur fonctionnement et de la compatibilité parfaite des différents automatismes installés. Nous vous remercions d'avoir lu ces recommandations et nous espérons que votre nouvelle installation vous donnera entière satisfaction: pour tout besoin présent ou futur, adressez-vous en toute confiance à votre installateur.


405 mm
131 mm
135 mm

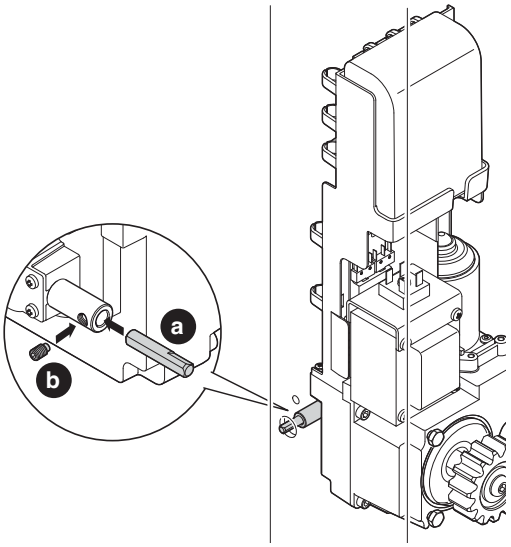

a
d
c
e
c
h
i
n
g
f
b
m
D
b
E
C
F
C
I
F
B
A



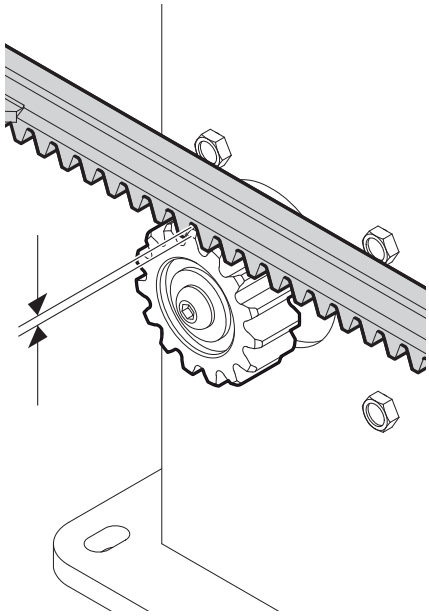
6



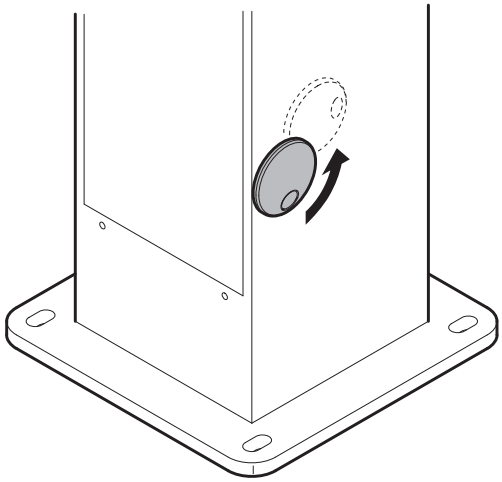
7



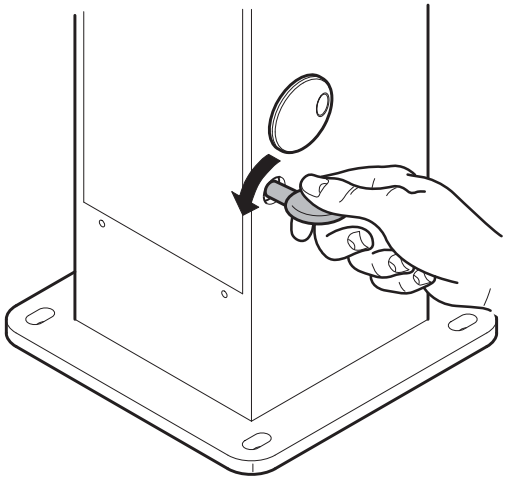
8



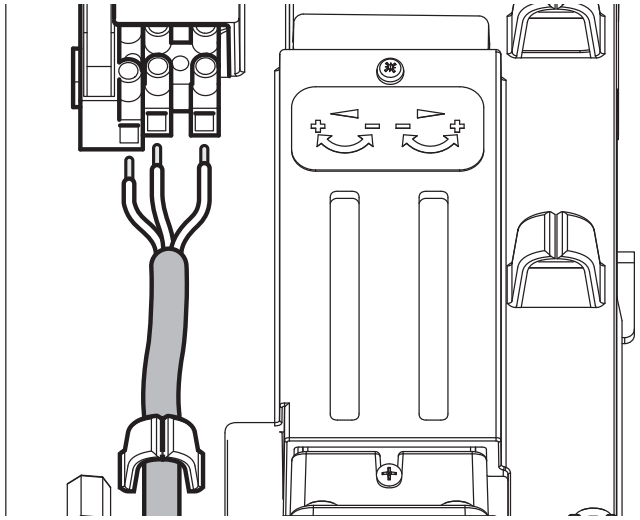
9



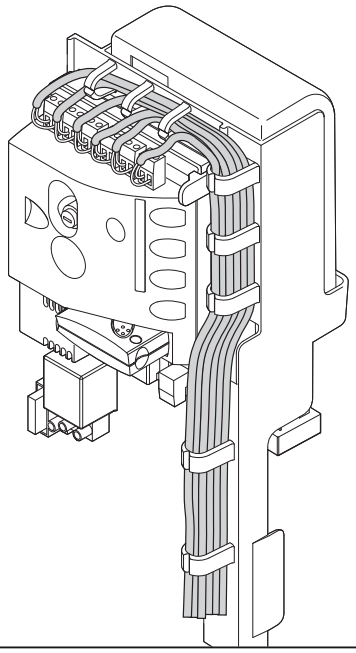
10



11

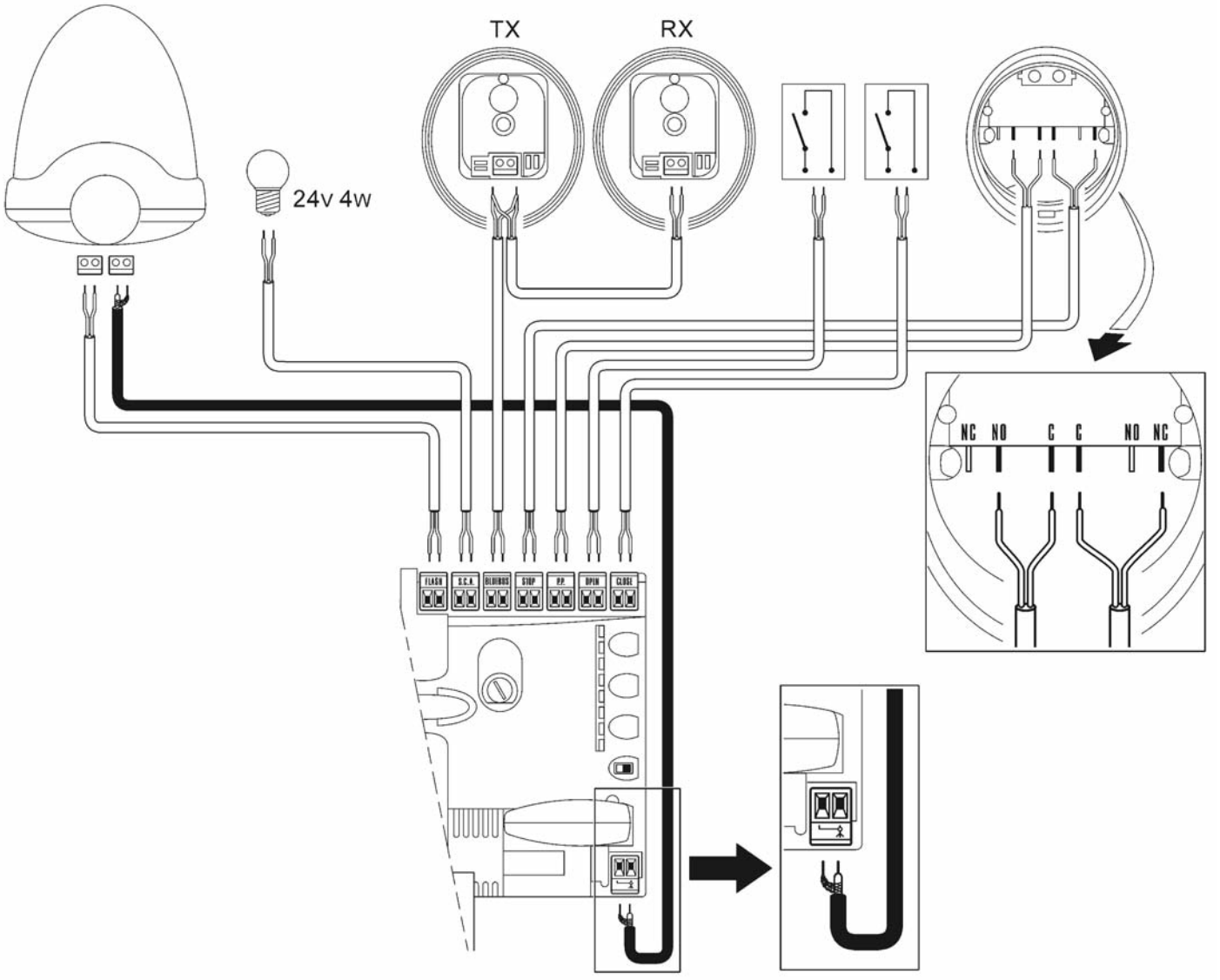


12

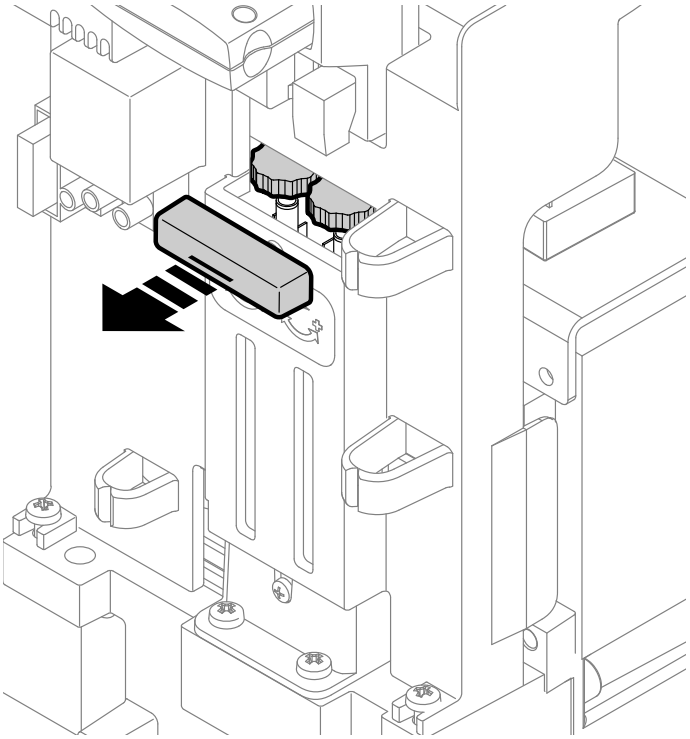


13

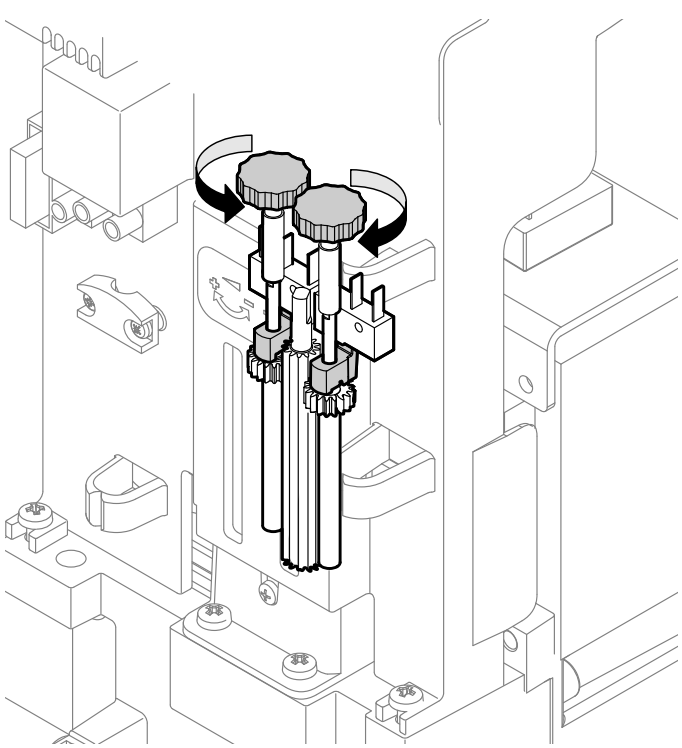
LUCYB S.C.A. MOFB OPEN CLOSE MOSE

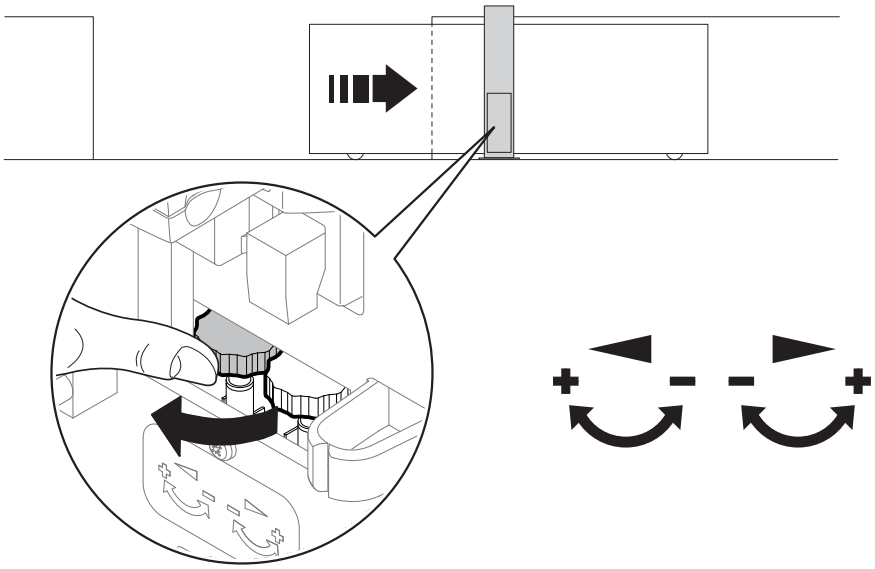


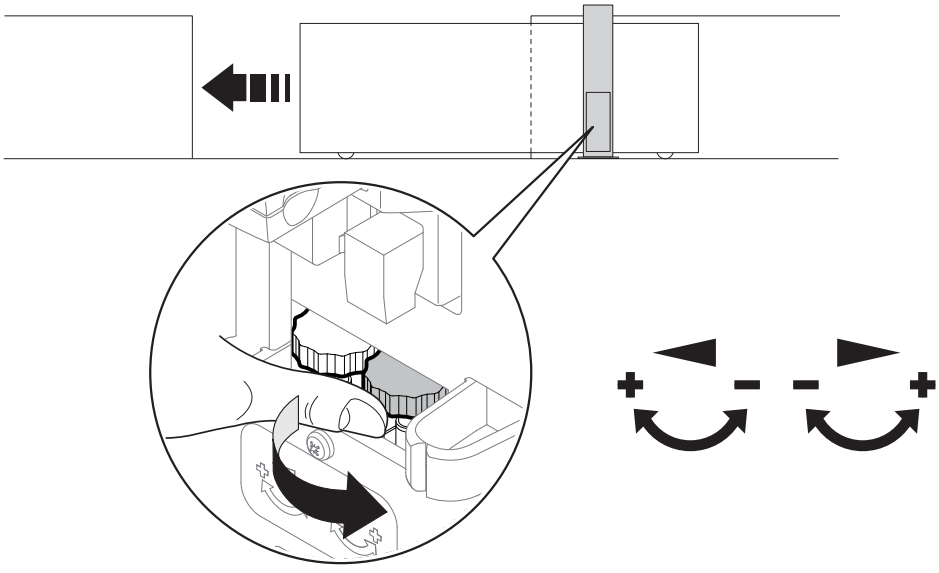
14



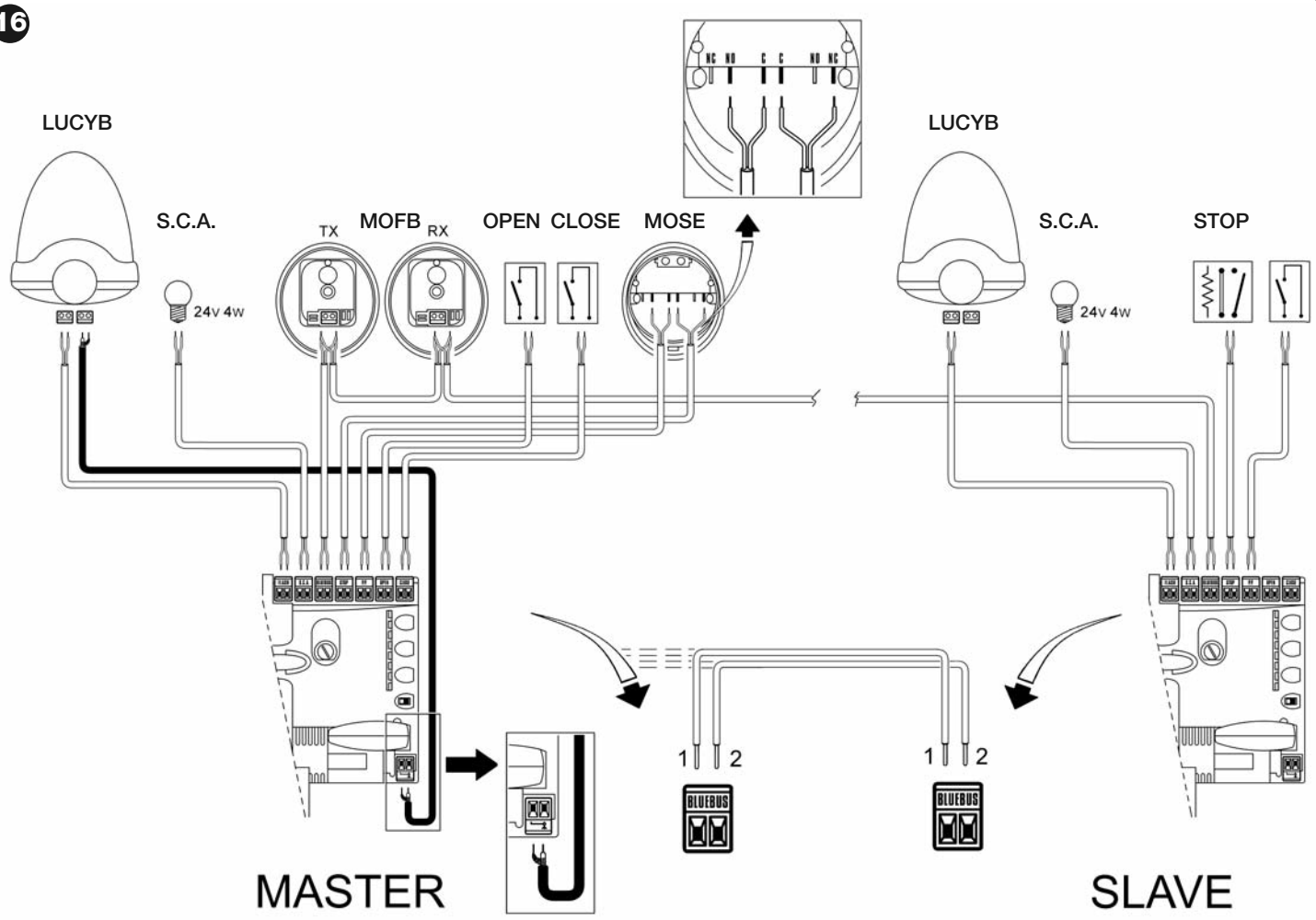
15



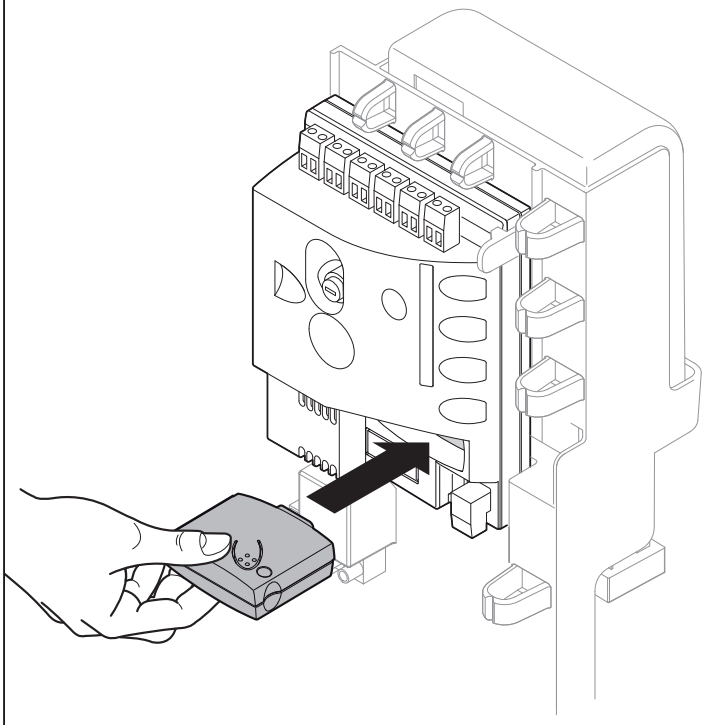




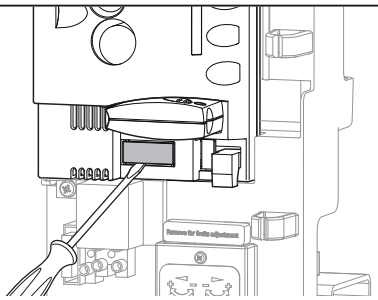
16

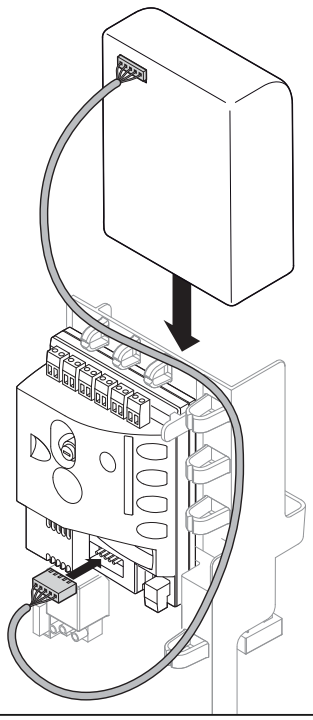

LUCYB
S.C.A.
24V 4W
TX
MOFB
RX
OPEN
CLOSE
MOSE
NC NO C C NO NC
LUCYB
S.C.A.
24V 4W
STOP
1 2
1 2
BLUEBUS
BLUEBUS
MASTER
SLAVE

17

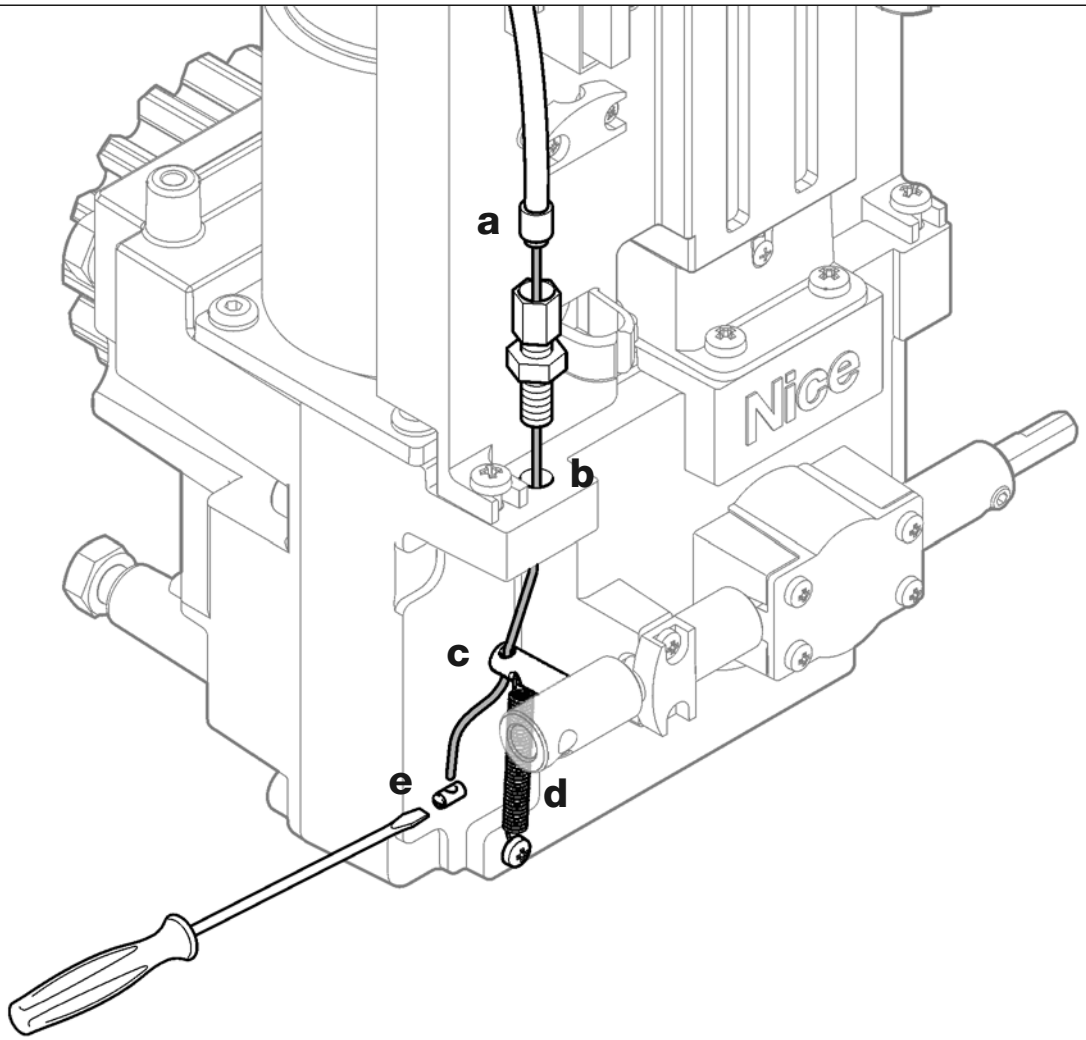


18

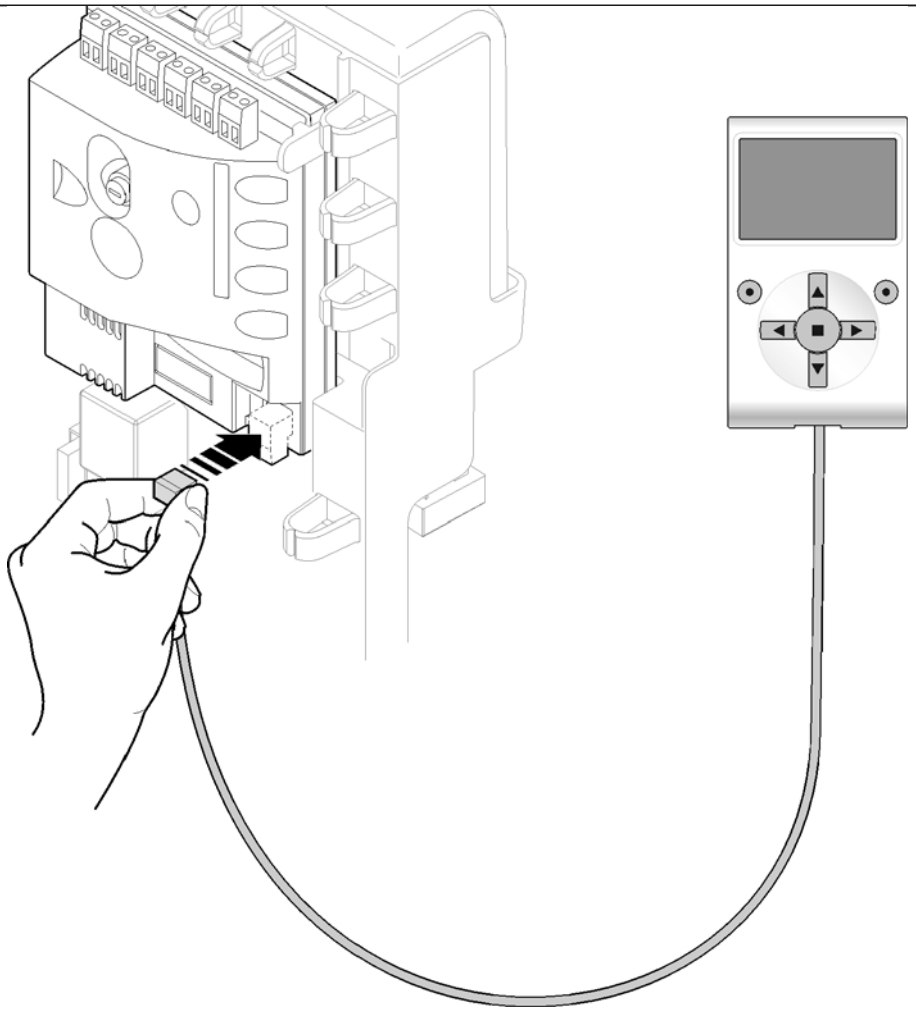




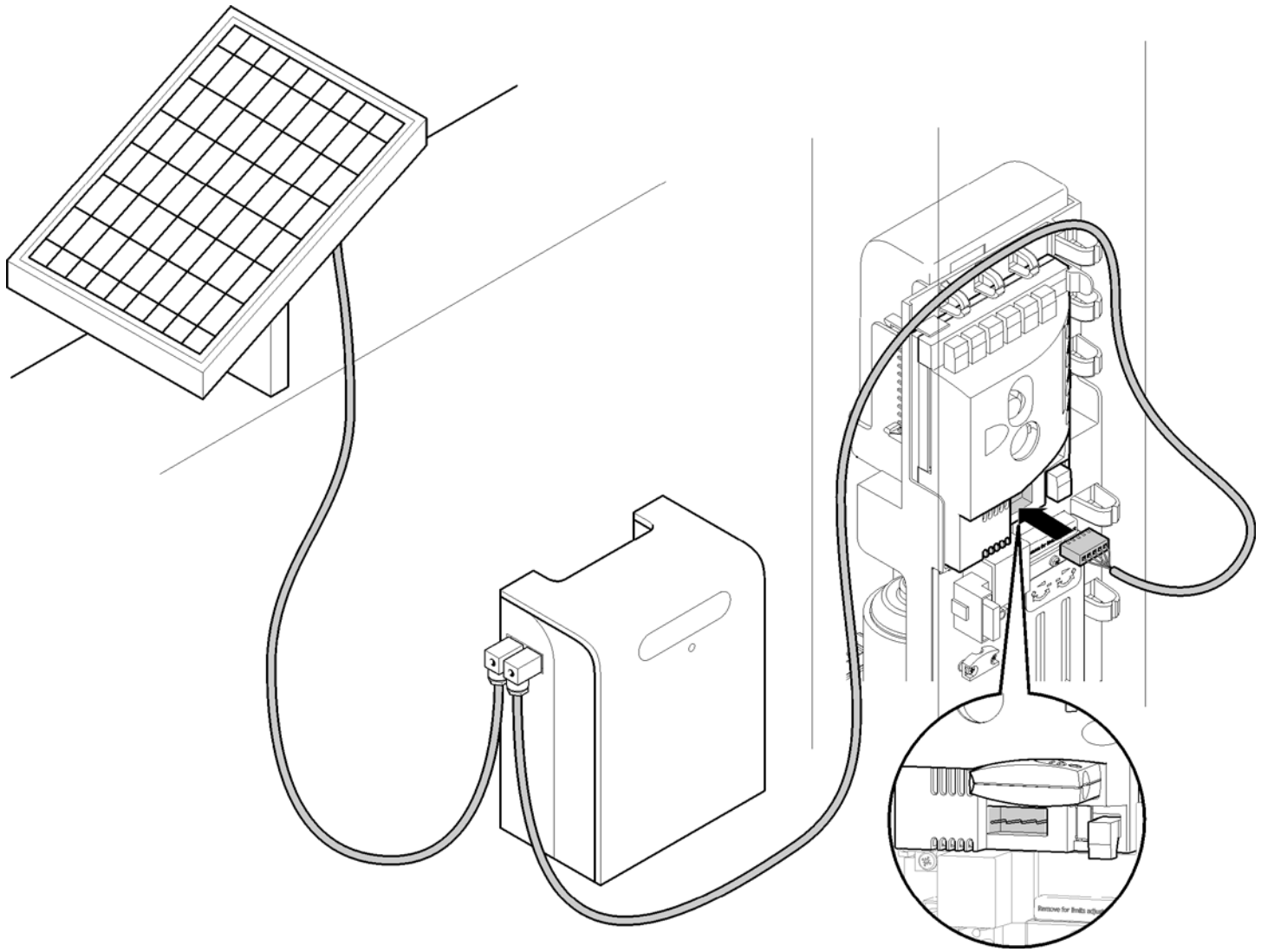
19



20



21



Nice SpA
Oderzo TV Italia
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com

IS0059A01MM_10-06-2011